

## No se había enterado de la inundación

YALENCIA. — Al comenzar las inundaciones, dos ancianos que viven solos y se hallaban durmiendo, fueron despertados por sus vecinos por su necesidad de auxilio. Al oír llamar a la puerta con tanta insistencia, uno de ellos se levantó a oscuras y al poner el pie en el suelo y notar el mojado, creyó, en el primer momento, que había metido el pie en el vaso de noche. Luego, al encender una cerilla, apreció, con estupor, que en la habitación había un palmo de agua.



# Balears

Diario de la mañana

Palma, Domingo 20 de Octubre de 1957

Redacción: Danús, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX -: N.º 5.453  
PRECIO: 1'20 PTS.  
Suscripción mensual:  
25 PÉSFIAS

# Instrucción militar acelerada en servicio de la economía nacional

## El hombre sigue siendo el elemento básico para mantener nuestra independencia

Nuestro Movimiento rompió con las diferencias sociales que antes caracterizaban a España. De la pérdida de Cuba y Filipinas fué responsable, exclusivamente, el desgobernado.

### CENA DE GALA OFRECIDA A SS. EE. POR LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA

Discurso pronunciado por S. E. el Jefe del Estado en la inauguración de la Residencia de estudiantes para hijos de militares:

«Mi general; señores generales, jefes y oficiales: Habéis oído a vuestro Capitán General una exposición de la evolución social de nuestro Ejército en estos últimos veinte años. Para poder apreciar cualesquiera clase de cosas, hay que buscar un punto de referencia. Para nosotros, que llevamos ya medio siglo al servicio de las armas, el punto de referencia es la llegada nuestra a los cuarteles.

«Cuál era la situación del Ejército español en los primeros años de este siglo y cuál es en los momentos en que ahora nos encontramos? En aquellos ya remotos días, pesaba sobre el Ejército español la injusticia gravísima de pretender arrojar sobre él las responsabilidades de las desgracias últimas de la Patria. Todavía se hablaba y discutía sobre Cuba y Filipinas en los cuarteles, mientras un público totalmente desorientado parecía mirar con recelo y menospreciaba los Institutos armados, echando sobre nosotros las responsabilidades del desgobernado de las provincias de ultramar. ¡¡Como si el final que tuvo la campaña de Cuba y la de Filipinas fuera cosa exclusiva del Ejército y no el último acto de la desasistencia y del desgobernado de la nación, bajo la directa responsabilidad de los políticos y de los partidos que la gobernaban! (Continúa en sexta página)

## Los Festivales de España en Palma

«Los Festivales contribuirán, sin duda, a evitar el achabacamiento y a la elevación del espíritu artístico y cultural», nos dice don Bartolomé Ventayol

Con las respuestas que nos ha dado el Jefe del Sindicato de Hostelería, don Bartolomé Ventayol, cerramos nuestra encuesta en torno a los Festivales de España y su posible edición palmesana.

Pregunta. — ¿Cree conveniente para Palma, en plena temporada turística, la celebración de unos Festivales?

Respuesta. — «Conveniente? Más bien diría necesario. Hace tiempo que Palma parece haber quedado fuera de la ruta de los grandes espectáculos, y la falta de ellos puede influir, y sin duda

influye, en que en Mallorca decrezca el espíritu artístico y cultural. Unos festivales como los Festivales de España, celebrados en momento oportuno, contribuirían seguramente a evitar este achabacamiento en que es notorio que nos estamos sumiendo. «En cuanto a la época, ¿qué entiende Vd. por temporada turística? Si se refiere a la de ver-

(Continúa en sexta página)

## Consejo de Ministros en Barcelona



Barcelona. — S. E. el Jefe del Estado es saludado por los Ministros a la llegada de estos al Palacio de Pedralbes para asistir al Consejo que presidió el Caudillo. En la foto, Su Excelencia en el momento de ser cumplimentado por el Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís.

Barcelona. — El Ministro de Información y Turismo recibió en la Delegación provincial a los periodistas y les amplió la referencia del Consejo de Ministros en los siguientes términos:

Los Ministros de la Gobernación, Agricultura, Industria, Obras Públicas y Secretario General del Movimiento, han informado al Consejo sobre la situación creada por las inundaciones de Valencia. El Gobierno, después de considerar detenidamente los graves problemas planteados, tomó el acuerdo de aprobar diversas medidas de urgencia para reparar los daños causados en los servicios públicos y de Sanidad en las viviendas y las existencias de artículos de primera necesidad.

Aprobó también otras medidas para facilitar lo antes posible la recuperación económica, agrícola, industrial y laboral de los damnificados. Las espontáneas y numerosas colaboraciones y ayudas ofrecidas o recibidas para remediar los daños, han puesto en evidencia una vez más la hermandad entre los hombres y las tierras de España.

El Gobierno, en nombre de la nación, hace público su más profundo sentimiento por la desgracia que le aflige a una provincia española y agradece y valora las pruebas de solidaridad nacional y la actuación abnegada de cuantos han intervenido en los trabajos de salvamento. Al mismo tiempo, el Gobierno expresa su gratitud por los sentimientos de condolencia, los ofrecimientos y los auxilios recibidos de diversas naciones americanas y europeas.

Ayudas del Ministerio de Agricultura a Valencia: Primero. Auxilios económicos con carácter urgente y de preferencia por la cuantía inicial de 150 millones de pesetas, a través del Instituto Nacional de Colonización, para recuperación de terrenos agrícolas y reconstrucción de viviendas y dependencias, así como mejoras en los terrenos afectos por las inundaciones.

Segundo. Autorización al Servicio Nacional del Crédito Agrícola para otorgar préstamos en cuantía inicial de hasta 150 millones de (Continúa en sexta página)

## La epidemia de gripe al día

En algunos pueblos se ha iniciado en franca regresión

No deben hospitalizarse más que los enfermos graves

INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL JEFE PROVINCIAL DE SANIDAD

La gripe —con permiso del satélite artificial— es, queramos o no, el tema del día, un tema permanente de conversación en todos los hogares, fábricas, oficinas y círculos. La gripe está en todas partes, es decir, en la calle, y nosotros tenemos obligación de no perderla de vista. Por ello, una vez más, hemos acudido a quien puede informarnos con más detalle y autoridad que nadie de la marcha de la epidemia. Nos referimos a nuestro buen amigo el Jefe Provincial de Sanidad, don José Forcel Zanoguera.

—Doctor, ¿qué puede decirnos de la gripe?

—La actual epidemia de gripe sigue manteniendo, felizmente, sus características de benignidad. Por los datos que tenemos a la



D. JOSE FORCEL

vista podemos decir que la semana finalizada el sábado, día 12 del corriente, y esta que finaliza hoy, día 19, habrán sido las de mayor incidencia de nuevos casos. En (Continúa en octava pag.)

## El Gobierno adoptó medidas de urgencia en ayuda de Valencia

MORATORIA FISCAL, CIVIL Y MERCANTIL Y DECLARACION DE DIAS INHABILES A EFECTOS JUDICIALES, NOTARIALES Y ADMINISTRATIVOS

150 MILLONES, A TRAVES DEL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION PARA LA INICIAL RECUPERACION DE LOS TERRENOS AGRICOLAS

LOS MUNICIPIOS ADOPTADOS POR EL CAUDILLO

2.500 NUEVAS VIVIENDAS SERAN CONSTRUIDAS EN LAS ZONAS AFECTADAS

150 MILLONES DE CREDITO AGRICOLA

AGRADECIMIENTO Y VALORACION DE LAS PRUEBAS DE SOLIDARIDAD NACIONAL Y ACTUACION ABNEGADA DE CUANTOS HAN INTERVENIDO EN LOS TRABAJOS DE SALVAMENTO

## CONTINUA LA GUERRA DE NERVIOS

# Siria pide apoyo a la China comunista y a Alemania oriental

### Para hacer frente a los preparativos militares turcos

Damasco, 19. — El Gobierno anunció oficialmente que Siria ha pedido el apoyo de la China comunista y de Alemania Oriental ante "la amenaza de los preparativos militares turcos". — Efe.

#### LA NATO VIGILANTE

París, 19. — Un portavoz de la organización del tratado del Atlántico Norte manifestó que se sigue de cerca la guerra de nervios de Rusia contra Turquía.

Turquía forma parte de esta alianza occidental y con arreglo al artículo quinto de la NATO un ataque armado contra cualquiera de sus miembros se consideraría como un ataque contra todos ellos y, en este caso, la

alianza tomaría las medidas necesarias, incluyendo el empleo de la fuerza armada para restablecer y mantener la seguridad en la zona del Atlántico Norte.

Añadido que la situación en el Oriente Medio ha sido detenidamente tratada en reuniones celebradas estos últimos días.

TABLETA **OKAL**

GRUPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

**CONTRA EL DOLOR**

PARTICULARES CONSTRUCTORES ARQUITECTOS

siempre asiento **BBDO**

EN PLASTICO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: MARSAL HNOS. Comercio, 66

PIDALO A SU PROVEEDOR HABITUAL BARCELONA

blanco o en colores

BARTOLOME VENTAYOL  
Jefe del Sindicato de Hostelería

**Nuestra Ciudad**  
 por Juan BONET

**Signos de más y signos de menos**

EL CRONISTA ha hablado, con un buen amigo, sobre la personalidad de la ciudad. Mi amigo mantenía el criterio de que, en muchos sentidos, Palma ha perdido personalidad, acento, gracia...

El cronista no estaba del todo de acuerdo, porque, decía, Palma está, y estará por algunos años, en plena transformación. Sabemos, más o menos, cómo es ahora mismo Palma, pero todavía no sabemos cómo será.

—Lo que hay que procurar es hacérsela, ayudarla por lo tanto, intenta aportar cada uno nuestro grano de arena en la construcción de una ciudad que ya se nos escapa de entre las manos a todos.

Al final, amigo y cronista se han puesto de acuerdo. No era difícil, aunque, entre los hombres situarse en los extremos más opuestos es lo corriente. El hecho concreto es reconocer que Palma está en plena puericia y que entre todos vivimos como un ensayo general de lo que la ciudad vaya a representar dentro de una serie de años. Creo que, en cada tentativa palmesana, lo que hemos de procurar, en este ensayo general, es poner buena fe y amor. Lo demás ha de venir por añadidura. Que los signos de más, los positivos, sean siempre más abundantes que los signos de menos en el hacerse de Palma. Esta es lo que importa.

Glosa evangélica

La gracia

(Domingo XIX después de Pentecostés. Misa propia, con Gloria y Credo, Commemoración de San Juan, y oración por la propagación de la Fe. Prefacio de Trinidad, Casulla verde.)

Eran los últimos días de la vida de Jesús. Estaba próxima la Pascua. Y habían llegado, con motivo de la gran fiesta, judíos de las más diversas partes del mundo.

Se encontraba el Maestro entre ellos, en el atrio del Templo. Multitud de gente piadosa se agolpaba en los pórticos. Y rodeaban a Jesús los príncipes de los sacerdotes y los fariseos.

El Salvador había venido al mundo para unir amorosamente el Cielo con la Tierra. Estaban anunciados los desposorios del Hijo de Dios con los hombres. Y aquel pueblo no había atendido a la invitación divina. Mucho menos, sus dirigentes.

A ellos — a los sacerdotes y a los fariseos, especialmente —, habló Jesús con esta parábola: «Un rey celebró las bodas de su hijo. Y envió sus siervos a llamar a los convidados a las bodas. Y no querían venir»

Con pocas palabras, el Salvador compendaba la historia de Israel.

«Segunda vez mandó otros criados, a los cuales dijo, decida a los convidados: Ya he preparado mi banquete, mis toros y cebones están degollados y todo preparado; venid a las bodas. Pero ellos no hicieron caso y se fueron, uno a su granja, otros a sus negocios. Y los demás agarraron a sus siervos y después de insultarlos los mataron.»

Caían las palabras de Jesús como piedras sobre aquellos corazones duros. No querían entender. Continuaban la historia de sus padres.

Jesús mirando a lo lejos, les previene y declara: «Pues, cuando lo supo el rey se encolerizó y enviando su ejército, destruyó a aquellos homicidas y pegó fuego a la ciudad.»

Pero, no por esto se malogrará la unión del Cielo con la Tierra. «En seguida dijo a sus criados — continúa Jesús —: Ya las bodas están preparadas; pero los invitados no han sido dignos. Salid, pues, a las encrucijadas de los caminos; y a cuantos encontréis invítadlos a las bodas. Y salieron los criados a los caminos, y recogieron a todos los que hallaron, buenos y malos; y se llenó la bodega de convidados.»

La gentilidad atenderá al Señor.

Todos hemos sido llamados, después que el pueblo escogido se hizo indigno de las preferencias divinas.

Solamente nos toca vestírnos con el traje de bodas, que es la Gracia del Señor.

Que, al que encuentre sin esa vestidura ofrecida a todos, lo echará a las tinieblas de fuera.

M. RAMIS ALONSO

**Banco de los Pobres**  
 Recaudación y pago a cargo de

UNIDAD ENTRE LAS TIERRAS DE ESPAÑA. — PARA  
 POBRES DE VALENCIA. — TAMBIEN, MENORQUINES  
 MALLORQUINES, ESTAN UNIDOS EN LA CARIDAD.  
 CASQUETE DE SEÑORA Y UN CASQUETE DE

Unidad entre las tierras, las clases y los hombres de España. Cuando se está fuertemente unido se goza de libertad y se engrandece la patria. Esta patria, que es unidad de destino en lo universal, abre su mejor cuña en el mundo con su ser enterizo e infragmentado. Malo fuera encerrarse en el rincón casero de la dulce y familiar parla, cancioneros de la Historia en sus pequeños límites. La dulce gaita enerva, a la sombra del chopo y a los reflejos del río. El pequeño lugar es más amado de metafísica manera que al sensual modo de amar de los románticos. Es como el sol la patria entera y es como estrella de particular destino, unida al gran sistema, cada pueblo y cada aldea de distinta magnitud. Jamás me sorprenderá a mí, en plenitud de vida, el acento de nuestra lengua común, aunque no encuentre en ella notas de mi canción de cuna. Ningún hombre grande se ha empequeñecido hablando, en largo vuelo, su idioma universal.

Y eso, que a todos nos une en un común entendernos, juzgo que es el más valioso instrumento de nuestra unidad de destino en lo universal.

La gran familia española está unida en sus tierras, en sus clases y en sus hombres y bendita sea por los siglos esta unidad!

Unidos en la felicidad y en la desgracia. Como ahora lo están todas las provincias que integran España con su hermana Valencia, anegadas por riquezas en miles de millones perdidas.

Si se le concede a esta nación diaria un pulso de unidad por la desgracia que tiene que latir más fuerte la arteria de su pulso. Y a la pequeñez pedigrí se unen generoso impulso a la acción abierta en pro de Valencia por nuestro excelentísimo gobernador y le ofrece cuantos nativos de sus colaboradoras guen a esta sección con la indicación que diga: "pobres de Valencia".

Anteayer ingresó en el donativo mensual de 70 pesetas cuyo recolector es un muchacho en hermandad con hijos de Mallorca.

Nos ponemos pesados — pero necesitamos — gentemente un donativo de cien pesetas o la utilidad cesaría para techar la casa del pobre matrimonio con sus hijos de corta edad. Hay sombrero de señora, de esos que se usan ahora para ir a las bodas, que cuestan más que ese casquete de casa.

DIETARIO

**SANTORAL**  
 Santos Capracio, Juan Canelo, Artêmio y Máximo Santa Irene

\*  
 El sol sale a las 7'6  
 Se pone a las 18'3  
 La luna sale a las 3'43  
 Se pone a las 16'16

**FARMACIAS DE TURNO**  
 Hasta el próximo domingo inclusive)

(De 9 mañana a 10 noche)  
 Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina), Tel. 2248.—Bauzá, Miguel Marqués, 92, Tel. 4024. — Massanet, Cam. Vecinal de Génova, 135 (San Agustín). — Miró, Colón, 18, Tel. 1368.—Oliver Villalonga, Carmen, 28, Tel. 1511. — Plaza, Montserrat, 12, Tel. 4857.—Ramonell, Sindicato, 75, Tel. 2041.—Reines, San Miguel, 37, Tel. 1972.—Sampol, Plaza de Pedro Garau, 16 (Son Cock), Tel. 4249.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174, Tel. 3349.—Sbert Rullán, Pascual Ribot, 19 (Son Massanet), Tel. 4689.—Seguí, Salas, 1, Tel. 1788.—Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans), Tel. 6639. —Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52, Tel. 3001.

**RADIO INCA**  
 Programa para hoy

12'30: Sintonía y apertura. Ave Maria. Lectura del programa.— 12'37: Saludo matinal.— 13: Mensaje de Amistad.— 13'30 Momento deportivo.— 13'40: Música y cine.— 13'55: Actualidad Juvenil.— 14: Hora exacta.— 14'02: BALEARES... informa.— 14'15: Ritmo.— 14'30: Diario hablado de Radio Nacional.— 14'45 «La Parrenda.— 15'12: El cine visto a través de nuestros críticos.— 15'15: Mensaje de Amistad.— 16: Cierre.

20: Sintonía y apertura. Lectura del programa. Santo Rosario para enfermos e imposibilitados.— 20'20: Canciones por Carmen Sevilla.— 20'45: Mantovani y su orquesta.— 21: Hora exacta.— 21'05: Momento deportivo.— 21'30: Mensaje de Amistad.— 22 Diario Hablado de Radio Nacional.— 22'15: Audición extraordinaria con motivo de la víspera de las vírgenes.— 23'45: Melodías para todos.— 23'30: Cierre.

**SERVICIO NOCTURNO**  
 (Desde las 10 noche a 9 mañana) Ginesra. — San Miguel, 57, Tel. 1127.

(DE 10 noche a 1)  
 Castañer.—Plaza Pio XII, 11.

**MERCADO**  
 En Artá, Binisalem, Campanet, Felanitx, Pollensa, La Puebla, Sancellas y Lloret de Vista Alegre.

**RADIO MALLORCA**  
 1430 Kc — 5 Kw  
 Programa para hoy

8'55: Santo Rosario.— 11'30: Ritmos.— 11'55: Santa Misa.— 12'45: Boletín del radioyente.— 13'30: Solicitados.— 14: Hora exacta, Carteleras. Canciones francesas.— 14'30: Radio Nacional.— 14'45: Noticiero local.— 14'50: Renato Carosone.— 15'30: Romanzas.— 15'45: Solicitados.— 16'15: Ondas infantiles.— 16'45: "Diego Valor".— 17: Bajables.— 17'45: ¿Que quiere usted saber?— 18: Concierto selecto.— 18'45: Boletín de radioyente.— 19'45: "La Dolorosa".— 20'15: Solicitados.— 20'45: "Los cuatro soles".— 21: Hora exacta. Mazurcas de Chopin.— 21'20: La quiniela del día, resultados deportivos de la jornada y comentarlos por "Avespa".— 22: Radio Nacional.— 22'20: El micrófono en el ruedo.— 22'30: Noche de ópera, con la colaboración de la Sociedad de Ópera de Mallorca.— 23'45: Cierre.

**CUPON DEL CHEQUE**  
 NUMERO 165  
 PREMIADO

**mi cheque**

Establecimientos premiados el viernes día 18 con el 15.0 X 100 de su compra:

CHARCUTERIA MAHO. — Jaime III, 19.  
 Con el 100 X 100 de su compra ARTICULOS LIMPIEZA.— Luis Salvador, 282.  
 GAMA RADIO. — Corró, 9. Inca.

LEA «Baleares»

**La Caja de Ahorros y la Caja de Pensiones estarán cerradas el miércoles**

Con motivo de la festividad de San Antonio María Claret, Patrón de las Instituciones de Ahorro, el miércoles próximo día 23, permanecerán cerradas las Oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y las de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros.

**TITOS**  
 Hoy, tarde y noche  
 Últimas actuaciones de su fastuoso show

**Emma Reguant**  
**Miguel Saldoval**  
 y  
**María Marquez**  
 con José Motos a la guitarra

**The Jeze - Belles**  
**Helga y Barry Wicks**

Domingos tarde, consumición 40 ptas.

VOZ del movimiento SECCION FEMENINA

**MATRICULA**

A partir de esta fecha, queda abierta la matrícula para las clases que se darán en la Academia de la Casa de Flechas en las especialidades siguientes: Cultura General, Idiomas, Mecanografía y Corte.

Estas clases se darán en horario de siete a nueve de la mañana y el importe de la Matrícula mensual será de 25 pts. para las afiliadas y de 40 pts. las no afiliadas.

Para matrículas de diez a dos en la Regiduría provincial de Ventas o en la Delegación Local de Sección Femenina. Via postal al tío n.º 13, 2.º

**Colchones lana de calidad**  
**COLCHONES TODOS PRECIOS**  
 Renovación a máquina de lanas usadas  
 Desinfecciones por autoclave  
 Eliminación de la polilla y sus larvas  
 Absoluta garantía  
 Casa Miguel Rosselló - Pedro A. Peña, 44 - Tel. 1500

**Centro de Cultura Física**  
**A. LUIS SALVADOR, 31**  
 Pone en conocimiento de su distinguida clientela que ha reanudado sus clases de gimnasia, servicios de masaje y baño turco

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña ISABEL MELIS GARCIA**

Que falleció ayer en Capdepera, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposo don Sebastián Pascual, hijos M.ª Concepción, Isabel y Miguel (Capitán de Ingenieros); hermanas Antonia y Bárbara; hermanos políticos Mateo Flaquer y Juan Gihard y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar esta noche a las nueve y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada, así como al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 11'30, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle General Godeó, 2. (Capdepera). No se invita particularmente a Ezemo y Rvamo. El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña MARIA FERRER COMAS**

VIUDA DE MARTORELL

Que falleció ayer a la edad de 67 años, en Montuiri, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Sus afligidos hijos doña Paula y don Gabriel; hijo político don Antonio Vicens Remis, nieta, hermanos, hermanas, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 11'30 de la mañana y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada; así como al funeral que se celebrará mañana, lunes, a las 9'30, en la iglesia parroquial de Montuiri, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: General Mola, 3. Montuiri. No se invita particularmente a Ezemo y Rvamo. El Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

OCTUBRE, 20

# Carta a Federico Sopena

Por FEDERICO SOPENA

Mi querido Federico: La gente se va a reír un poco, especialmente algunos curas, ante esta «sopeñada» de escribirse a sí mismo. Y me darían ganas de derrochar un poco de oficio literario y costumbre del humor, para dejar en el equívoco los primeros párrafos de este artículo. Pero seamos serios: que sepan pronto, querido y lejano Federico, que tú eres un sacerdote jesuita, misionero, primo hermano mio, a quien hace diecisiete años despedía para irse al noviciado cuando este Federico que te escribe era un crítico musical proyectado ni deseo, ni posibilidad, ni sueños de ser un día sacristán en el Seminario de Vitoria, ya lo sabes, vi llegar a un sacerdote poderoso y tierno, maduro y niño, a don Angel Sagarnaga que puso mis veranos de seminarista al servicio de la propaganda misional: el pequeño sacrificio de ese trabajo veraniego tenía su recompensa, a compañeros de universidad y gar de mi mano al tema misional, a compañeros de universidad y de periodismo, era ya comenzar el pastoreo. Pero una cosa señala la otra: que el leer trabajos sobre la India, al llamar la atención de los intelectuales sobre la influencia en Europa de ese mundo, estaba aprendiendo un poco de lo mucho que otro Federico Sopena iba a vivir. Estando ya en Roma, sacerdote de Montserrat, tuve que ir jadeando al aeropuerto de Clampino y llegar con el tiempo justo para ver a Federico Sopena, novicio jesuita camino de la India.

## GOBIERNO CIVIL

### Suscripción pro-damnificados en Valencia

SEGUNDA RELACION

	Pesetas
Saldo anterior	69 725'—
Excmo. Sr. General Jefe Zona Aérea Baleares	2 000'—
Don José Aznar Verger	250'—
Don Miguel Miró	100'—
Don Alfredo Bonet Llompart	250'—
Don Manuel Moragues	50'—
El amigo Lázaro	10'—
Don Juan Massanet Moragues	1 000'—
Foto Balear	100'—
Delegación Provincial Sección Femenina	1.000'—
Don Juan Banzá Martorell "Almaceñes Banzá"	2.000'—
Doña Aurelia Sempere Soler	25'—
Sr. Secretario Gral. y personal Gobierno Civil	1.000'—
Parque Móvil Ministerios Civiles y FET	300'—
Don Pedro Roig Garau	25'—
Don Gabriel Martínez García	100'—
Don Francisco Fernández	200'—
Ñiño Angel Fernández	50'—
Don Oswaldo Aguiar	1.000'—
Un anónimo	50'—
Don Daniel Bezarid	100'—
A. M. C.	100'—
F. A. M.	100'—
J. A. M.	25'—
A. B. F.	100'—
Don Manuel Fuster Rosiñol	1.000'—
Don Fernando Fuster Prat	200'—
Suma y sigue	80 860'—

Palma, 19 de octubre de 1957.

### Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Baleares

#### Pro-damnificados de Valencia

Se ha recibido de la Delegación Nacional de Sección Femenina con carácter urgentísimo una nota pidiendo socorro para los damnificados de las inundaciones de Valencia.

Las pérdidas en esta gran desgracia son mucho mayores que lo que se puede llegar a imaginar, se pone este llamamiento en conocimiento de todas nuestras afiliadas, y de todas las personas que quieran contribuir.

Se suplica por lo tanto el envío de ropas, calzados, medicamentos y todo aquello que pueda ser de necesidad urgente para nuestros hermanos de Valencia.

También se hace extensivo este ruego a todos los Médicos, Farmacéuticos y Laboratorios de la Provincia, que puedan ayudar con el envío de medicamentos (antibióticos, cal, vitaminas, reconstituyentes, etc.)

Los donativos se recogerán en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, Gran Vía José Antonio 13, 1.º, y en caso de no poderlos mandar llamar al 1872, de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

Los donativos se irán mandando a su destino tan pronto se reciban.

### Inauguración de nuevas iluminaciones en la ciudad

Prosiguiendo la campaña de nuevas iluminaciones y de modernizar y reforzar las existentes, el Ayuntamiento procedió ayer a la inauguración de las nuevas iluminaciones de la plaza de Coll, Obelisco de la Plaza del Cardenal Reig y calle Calvo Sotelo. En la primera de las plazas citadas, se habían instalado cuatro brazos,

cuya potencia se ha demostrado insuficiente, por lo que se piensa aumentarla en lo necesario.

En cambio, la iluminación del obelisco de Cardenal Reig, ha quedado bonita, a base de cuatro surtidores iluminados que emergen de la taza y que, a su vez, iluminan el obelisco y los relieves de la base, prestando al monumento y a toda la plaza un aspecto muy agradable.

En el tramo de la calle de Calvo Sotelo comprendido entre el monumento a Santiago Rusiñol y S'Algo Dolça han sido instaladas catorce farolas semejantes a las que existen en la Avenida Jaime III, que iluminan el sector con perfecta eficacia.

Al acto de la inauguración asistieron don Juan Casamajor, los funcionarios señores Mir, Somines y Fernández, así como los representantes de las casas instaladoras, Carandini y Eléctrica Española.

### Charla de XAM, sobre el «Pintor-Hombre»

Mañana, lunes, a las 7:30 de la tarde, tendrá lugar en el Círculo de Bellas Artes la primera conferencia de divulgación artística, a cargo del renombrado y conocido artista don Pedro Quetglas (XAM), quien desarrollará el tema: «Prerérito y presente del pintor-hombre».

Con ella se abrirá el ciclo que con motivo del «XVI Salón de Otoño» ha organizado el Círculo de Bellas Artes, a la que quedan invitados todos los socios y público en general.

## CAPITANIA GENERAL

VISITAS

En la mañana de ayer, el Excmo. señor Capitán General de Baleares, don José Cuesta Monereo, recibió las siguientes visitas:

Coronel Auditor, don Antonio de la Rosa Mayol; comandante de Artillería, don Miguel Bover Fullana; Administrador del Real Patrimonio, don José María Conrado; Coronel de Infantería, don Jerónimo Llompart; comandante de Ingenieros, don Angel Palacios Vallejo; teniente coronel médico, don Luis Tello Ibañez; teniente coronel de Infantería, don Juan Monderrubio España.

### VENZA SU ASMA Disolviendo La Flema

No permita más, que los ataques de Asma y de Bronquitis perturben su sueño, debilitando sus energías, sin probar Mendaco. Esta gran medicina no viene en forma de cigarrillos, ni inyecciones, ni líquido, sino que actúa a través de la sangre, penetrando así en los pulmones y en los bronquios. La primera dosis actúa ayudando a la naturaleza de tres maneras: 1.º Reblandece y desprende las flemas sofocantes. 2.º Proporciona una respiración más fácil y profunda, y un sueño reparador. 3.º Alivia la tos, la respiración sibilante y el estornudo. Pida Mendaco a su farmacéutico, hoy mismo

(C.S. 15.045)

### Círculo Cultural Medina

El Círculo Cultural Medina de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S. se complace en invitar a sus socios y simpatizantes, a la conferencia que el próximo día 22, a las 7:45 de la tarde, en su local social, calle San Jaime núm. 33. (Delegación Provincial, del S.E.U.) dará el eminente astrónomo don Ramón Compte Porta, sobre «El Satélite artificial; primera etapa cósmica».

A la vez se proyectarán algunas diapositivas y al final de la conferencia, se dedicará un breve espacio de tiempo para atender a las preguntas que, sobre lo dicho, el público desee formular.

El guión de la citada conferencia es el siguiente:

1. Magnitud del acontecimiento, psicosis de las masas y ulteriores y trascendentes consecuencias.
  2. Posibilidad de vencer la atracción terrestre.
  3. El satélite artificial; su proyecto y realización y su sucesor inmediato.
  4. Relación científica entre el lanzamiento del satélite artificial y las tareas del VIII Congreso Internacional de Astronáutica, de Barcelona.
  5. Estado actual de la Astronáutica y proyectos para su futuro inmediato.
  6. La nueva Era Cósmica demuestra que, ese futuro inmediato, ha comenzado ya.
- Dada la actualidad de la Conferencia y la valía del conferenciante, no puede menos ser el tema interesantísimo.
- Para invitaciones: Sección Femenina. Regiduría de Cultura de 12 a 2.

## DIGADOS UD. ALGO

El satélite artificial, primera etapa del viaje a la Luna



Con el título de «El satélite artificial, primera etapa», el próximo día 22, en el Círculo Medina, el astrónomo don Ramón Compte Porta dará una conferencia. El tema no puede ser de mayor actualidad.

—Adelánteme, de la manera más breve posible, lo que dirá sobre el satélite ruso.

—Pienso resumir el concepto general de la Astronáutica y el lugar que, en ella, tiene actualmente el satélite artificial.

—¿Cuál es su punto de vista personal sobre el satélite?

—De momento, éste es mi punto de vista personal, el ingenio lanzado por los rusos no va más allá de la realización práctica de cuanto ha concebido y estudiado el hombre en su afán de dominar el espacio cósmico.

—Sin embargo, usted lo considera una primera etapa...

—Sí; no cabe duda que lo es.

—¿Y la segunda?

—La estación espacial.

—¿Perdone mi ignorancia, qué es la estación espacial?

—Un auténtico satélite artificial que servirá como base de avituallamiento y plataforma de aviones, para la conquista de la Luna.

—¿Cuándo cree que el hombre alcanzará la Luna?

—Teóricamente, el hombre dispone de lo suficiente para que sea mañana mismo. En la práctica, faltan por resolver problemas de orden mecánico y fisiológico que pueden retrasar el suceso algunos años todavía. Quizá cinco, quizá diez...

—¿Quién lo conseguirá primero, los rusos o los americanos?

—Sinceramente, creo que los hijos del tío Sam.

—¿Cree que en la Luna existe alguna posibilidad de vida?

—Sí; aunque no podemos definir como pueda ser. Puesto que lo inerte no existe, Dios tiene recursos suficientes para fecundar los mundos según fórmulas que sólo El conoce.

—¿Se ha observado algo en la Luna que pueda atribuirse a la presencia de vida?

—En efecto; en los cráteres de Erathorthenes y Platón, por ejemplo, según observaron astrónomos de la talla de Pickering y Lowell, por no citar más.

—Volviendo al «satélite artificial» hasta cuándo cree usted se mantendrá en el espacio?

—Como su órbita inicial es estable, puede durar hasta años. Prácticamente, las atracciones de la Tierra a la Luna y del Sol tienden a romper el equilibrio, y, lo probable, es que caiga antes de 15 días.

—La última pregunta, señor Compte. ¿Le agradecería hacer un viaje a la Luna?

—Yo estoy siempre en ella.

—En espíritu!...

CALDENTEY

### PRO-PROYECTOR PARA LOS ENFERMOS DEL HOSPITAL PROVINCIAL

Lista n.º 3

- Margarita Amaya Flores, 15;
  - José Buades Sancho, 100;
  - Mari-lén, Luis, Antonio, Ana Mari y Miguelito Martín Soledad, 100;
  - Gerardo Tomás, hermanos y primos, 51;
  - Rosendo Klein Martí-Montes, 100;
  - Rosa María Cosmelli, 25;
  - Antonio Papell Cervera, 5;
  - N. N. N., 25;
  - N. N. N., 25;
  - Tolita M. Llabrés Vidal, 100;
  - Rosario Expósito Vela, 5;
  - M. Eugenia, Juan, Margarita y Francisco Sempere Rotger, 100;
  - José Robles Pons, 25;
  - Miryan Gonzales-Moro Maura, 25;
  - Felipe Villalonga Puigdorfla, 500;
  - Fernando Alzamora Carbonell, 500;
  - Rosita Coda, 150.
- Suman 1.851 pesetas.



Una de las carrozas que anoche desfilaron por Palma con motivo de la cabalgata del «Domund». — (Foto «Juanet»)

Todavía está reciente, es de ayer mismo, la fecha de tu ordenación sacerdotal. Te habrá extrañado no recibir carta mía, de sacerdote mayor a misicantano: cuanto más escribimos, Federico, más se nos traba el corazón de la pluma, para escribir de cosas tan inefables. ¿Para qué, además? Dejemos al silencio su más alta posibilidad de poesía. En cambio, escríbeme públicamente junto al DOMUND de 1957 si me apetece para, desde la retaguardia, de dar lo que de vosotros y para los nuestros —los universitarios, los intelectuales— queremos.

La juventud, hoy, sufre una honda crisis de patriotismo. El sueño de fronteras abiertas se realiza, se encuentran los jóvenes que van y que vienen, se derrumban cien mil tópicos de patriotía. Todo lo que se lee está saturado de un como imposible sueño: la comunidad, no la sociedad de Naciones. Sería esto sólo problemático y peligroso si el mismo Santo Padre no hubiera hablado, con claridad y valentía, de la necesidad de fomentar y ayudar esos esfuerzos. Yo pienso que desde Bombay, desde Calcuta, podéis ayudar y ayudarnos. La dificultad, hace años, era defenderse contra un nacionalismo excesivo que podía enturbiar la tarea misional de un complejo de poderío y de resentimiento político. La dificultad ahora, es ésta: que no nos deis desde lejos un verdadero mensaje de comunidad.

Federico Sopena te pide esto, esto y para los míos: mensaje intelectual, rebeldía contra la anécdota, dura verdad si es necesario sobre la tierra en que vivis. Un viejo y genial jesuita, la cabeza científica más genial de este tiempo, el Padre Teillard de Chardin caminaba por vuestras tierras esperanzado y dolido y cuando en sus cartas de científico asoma insoslayablemente el jesuita y misionero, insiste en el mensaje real, preocupado y profundo. Sí, Federico, si necesitamos saber donde, humanamente podemos encontrar el punto de cruce entre esta Europa que de forma conmovedora y torpe busca su unidad y ese Oriente que está siendo ya protagonista de tantas cosas.

Todos los domingos, en mi Iglesia de la Ciudad Universitaria, predicamos a profesores y estudiantes, homilias cortas que queremos cortas, incisivas, valientes y tiernas. ¿No sería bonito que de vez en cuando el P. Federico Sopena saliera al púlpito a leer un mensaje misional para universitarios del P. Federico Sopena?

Los aviones han roto la distancia entre la India y Europa, es verdad, pero el viaje es muy caro y tus padres, tus hermanos, nosotros no hemos oído aun tu misa. Yo imagino cuántas tentaciones de nostalgia y hasta de desencanto puede traer la lejanía. Pienso que si cada sacerdote español eligiera un sacerdote misionero para un continuo, eficaz diálogo, la diferencia—nunca real—entre vanguardia y retaguardia misionera sería ilusoria. ¿Vamos a empujar tú y yo, Federico y Federico? ¿Armos un delicioso lio de manera que algunos no sepan quien está en Calcuta y quien en Madrid? Hasta seríamos capaces de soñar en el real intercambio...

Se necesita una MODISTA hábil para alta costura que domine muy bien la profesión. Para informes en MODAS FREDERICK. Plaza Sta. Eulalia, 11-13. Palma

**Academia GAMUNDI**  
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES  
Calle San Miguel, 141  
Teléf. 6421 y 6491

**2 + 2 = 4** Sencillo, ¡eh! Más fácil todavía:

Con nuestros Cursos eminentemente prácticos de CONVERSACION EN MIL PALABRAS por profesores nativos y bilingües diplomados hablará usted en brevísimo tiempo

**FRANCES - INGLES - ALEMAN**

**8 ALUMNOS** en cada turno.  
**3 CLASES** semanales.  
**80 PESETAS** mensuales.  
**TURNOS** graduados a todas horas.

### Curso gratuito de Cultura General para obreros

Se recuerda a todas las obreras, a quienes pueda interesar, que el próximo mes de Noviembre, empezará un curso gratuito de Cultura General (Escuela de Formación) en la Escuela de Hogar c/ San Felio, 12, de 7 a 9 de la noche.

Todas las obreras que asistan al mismo, cumplirán a la vez con el Servicio Social. La matrícula permanecerá abierta hasta el 26 de los corrientes de 6 a 8 noche, en la mencionada Escuela.

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas

**PROYECTOR METROPOL**

HOY **DUELO EN LA JUNGLA**

DANA ANDREWS  
JEANNE CRAIN  
(TECHNICOLOR)

En el mismo programa:  
**EL FENOMENO**  
(TOLERADO MENORES)

**GRUPOS BOMBA PARA USOS DOMESTICOS Y RIEGO**  
B. NADAL — Pza. Merced, 1.  
Teléfono 2796

# GOBIERNO CIVIL

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor

Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Gonzalo Toledo, Coronel

Jefe de la Guardia Civil; don Honorato Sureda, Presidente de la Academia de San Fernando; don Antonio Barceño, Alcalde de Porreras; don Miguel Llompart, Alcalde de

Villa-Carlos; don Antonio Perpiña, Alcalde de Son Servera; don Jerónimo Saiz Gralla, Coronel de Infantería y don Sebastián Pizá, Alcalde de Santa María.

### Se venden máquinas Taller Mecánico

De 3 a 6 - Eicano, 12 - Son Armand

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## VENIDAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa.

MAQUINAS coser nuevas y de ocasión compradas a cambio. Facilidades pago. CASA SASTRE. Plaza España, 98. (16)

NO VIVA a la antigua. Modernice su hogar instalando nuevos aparatos eléctricos. Máximas facilidades en CASA JOSE BUADES, Plaza Rosario, 1. (21)

CON LA MUSICA a todas partes. Adquiera una maleta todiscos en CASA JOSE BUADES. (14)

LAVADORAS ALLEGRO. Adaptables a su lavadero. Máximas facilidades en CASA JOSE BUADES. Su instalación le costará solo 20 pesetas. (19)

ALLEGRO. La lavadora que más rinde y cuesta menos. Su instalación le costará 20 pesetas inigualables condiciones de venta en CASA JOSE BUADES. (23)

DISCOS Philips. Las mejores grabaciones en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (13)

AHORRE tiempo y dinero. Cocine con cacerolas a presión. Máximas facilidades en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (18)

COCINAS y hornillos a gas con quemadores ultra-económicos. Véalos en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (17)

DUCHESE a la temperatura deseada con una ducha eléctrica. Gran variedad de modelos en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (20)

EMPLEE una freidora eléctrica Berrens. Sus cacerolas al no absorber aceite no producen grasas. Pida una demostración en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (24)

SECADORES Odag de múltiples aplicaciones. Vea todos los modelos en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (16)

CON "ELECTROSPIRO" resolverá todos los problemas de limpieza. Pida una demostración en CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (18)

ODAG la nevera eléctrica que permite doble capacidad por mitad de consumo. Recuerde las facilidades de CASA JOSE BUADES. (19)

EL CEPILLO eléctrico PIMPER sirve para tantas cosas puede adquirirse con facilidades de pago en CASA JOSE BUADES. Plaza Rosario, 1. (21)

TOSTADOR de pan semi-automático ODAG. Tuesta dos rabinadas a un tiempo por las dos caras. Véalo en CASA JOSE BUADES. (21)

SOLARES Calle Bné pou y carretera Soller, vende JULIA, colegiada. (12)

OPORTUNIDAD, vende solar de 385 m<sup>2</sup> junto viviendas Generalísimo. Agencia GRAU, San Miguel, 101, 1.º. (17)

POR NO PODER atender vendiendo colmado, grandioso local, alquiler barato. Informes: Juan Alcover, 93 y Fiol, 2. (17)

PINTURAS PLASTICAS, PINTURAS LINAZA PURO VERDET D'ARAM, PATENTES EMBARCACIONES. Fábrica Industrial Isleria, Mayor, Detall Herreria, 23. (16)

LAVADORAS electricas, ventas contada y plazos. BISQUERRA BOTINAS. San Miguel 199. (11)

ONDUTEX: La cubierta sólida más económica de todos los tiempos. Resolverá su problema de cubrir sus gallineros, casetas etcétera, comprando una cubierta ONDUTEX, cuyo precio es de pesetas 65 y 76'50. Pida una demostración en Blanquerna 25. Teléfono 4649. (10)

RADIO PARA TODOS. Distribuidor Oficial de "Iberia" "Tungrán" "Vica". (10)

RADIO PARA TODOS. Dos años plazo dos garantías sin entrada. (10)

EN RADIO PARA TODOS. Radioceptores para todos, dos años plazo. (10)

LAVADORAS ALLEGRO muy prácticas. Ferreteria Alberti. Sindicato, 62. Teléfono 1323. (10)

SUPER-OLLAS a presión hispano-sulza. Visite escaparates. Ferreteria Alberti. (10)

SOMIERA TUBO plegables (caimitas metálicas) con colchoneta "Flex" muy útiles para su casa de campo. Ferreteria Alberti. (17)

MESAS cubiertas fibromármol 200 pesetas. Sillas 75 pesetas. Tomavistas KODAK último modelo 2.950. Apuntadores 50 (Tardes). (16)

SE VENDE báscula de 4.200 kgs. Informes: Especies Gomila, Sindicato, 108. Teléfonos: 6534 y 1744. (15)

AVICULTORES: vendo jaula metálica extranjera, cabida 500 polluelos con calefacción, casa Beltrán, Socorro, 3. Tel. 1102. (16)

RADIOGRAMOLA automática americana, barata. Razon esta Administración. (10)

TRACTORES ruedas neumáticas y de orugas, vendemos. Apartado 555. Sevilla. (10)

VENDO máquina llenar sobrasadas "Elma". Máquina molar sobrasada, carreta matar cerdos, Gaspar Monserrat, plaza España, 26, Lluchmayor. (17)

VENDO por no poder atender, industria fabricación tacones suela. Facilidades pago. Informes: Bodega San Antonio. Tel. 1365. (17)

## FINCAS

EN VENTA: Pisos casa de renta chalets huertos y fincas rústicas "Agencia MASCARO". San Miguel, 141. Colegiado. (17)

AGENCIA ALZINA compra-venta FINCAS chalets traspasos, alcuileres. Calle Jaime II 32. Tel. 4147. (12)

VENDO FINCAS urbanas rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYRAJA (Colegiado). Calle Iovellanos 3. (12)

VENDO finca rústica: Montaña o llano, de dos a cuatro millones. Ofertas: "AGENCIA MASCARO" San Miguel, 141. (17)

VENDO chalet en El Rafal, agua corriente, cochera y mucho terreno. Informes: Aragón, 91. (14)

PISOS. Vendo muchos pisos libres. FINCAS FULLANA, Colegiado, San Miguel, 102, de 12 a 2. (15)

VENDO rústica, agua abundante, huerta, caza, casa con magnífica vista al mar, 50 cuarteradas. Razon esta Administración. (17)

VENDO magníficos pisos y plantas bajas, casco y principio ensanche, 3-4-5 dormitorios, confort moderno, libres. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (22)

URGE comprar planta baja, 4 dormitorios, Dirigir ofertas GONZALEZ, Colegiado, Monjas, 3, tardes. (13)

VENDO magníficos pisos de 4, 5 y 6 dormitorios, todo confort, junto centro de palma y ensanche. Informes: AGENCIA GRAU, S. Miguel, 101, 1.º. (24)

VENDO casa de planta baja y piso, bajos libre, compuesta de 3 d. s. comedor y jardín. Informes: Agencia GRAU, S. Miguel, 101, 1.º. (24)

COMPRARIA casa en el Vivero con terreno poblado de árboles frutales, libre. Informes: Agencia GRAU, S. Miguel, 101, 1.º. (19)

VENDO en Cala Figuera (Santanyi), porción terreno edificable, junto al mar, espléndida vista, plaza Mayor, 29 Santanyi. (17)

VENDO casa planta baja, esquina dos calles, 5 dormitorios, sala, comedor, cocina, etc. y jardín, situada en alrededores Plaza Te Coronel Franco. Tiene huerto de unos 600 metros, con molino, mucha agua. Tanto se vende con huerto como sin él. Informes esta Admón. (43)

PISOS a plazos. Desde 10 a 20, 25 y 30 años. Emplazamientos céntricos. Disponibles, actualmente, cuatro cuartos pisos. FINCAS RIERA JAUME (Colegiado). Baratillo, 15 entlo, esquina Jaime II. (22)

VENDO en Secar de la Real casa libre inquilinos con media cuarterada. Informes: José Busquets, "Es Reco", Secar de la Real. (21)

COMPRO piso o planta baja en Terreno o Son Armandans. Trato directo, por escrito a L. C. esta Administración. (18)

VENDO finca rústica, 12 cuarteradas, casa, viña, arbolado. Precio: 200.000 pesetas. GAYA, calle Rubi, 29, 1.º. (16)

VENDO piso calle Blanquerna. Precio 170.000 pesetas. GAYA, calle Rubi, 29, 1.º. (12)

AVENDRE UN TERRAIN a Ca'n Picafort a 40 metros de la plage (contenancy) treinta milie mettres carrais, sapins et "huerta" avec permis de parcelation, vente directe. Informations, Rue Aceite, 2, trossiemme etage. (34)

PISOS en Ensanche, soleados, cuatro dormitorios, sala y comedor, vende JULIA, colegiada, San Felipe Neri, 44. (14)

## SOLARES Y TERRENOS

OPORTUNIDAD. Urge vender solar 537 metros, chaflán Honderos-Sánchez Bilbao, cercado pared, agua presión, frutales, casita, cisterna. Precio moderado. Informes: Cestos, 13, bajos. (23)

EN CALAMAYOR vendo solar, magnífica situación, vista al mar, todo poblado de pinos, precio de ganga. FINCAS RIERA JAUME, Baratillo, 15, entlo, esquina Jaime II. (25)

## COMPRAS

NO MAJ VENDA muebles etc. pago máximo. Capuchinas 35. Teléfono 3546. (10)

CASA JAIME compra venta ropa usada y trastos viejos. Paseo a domicilio. Alfareria 9. Teléfono 5747. (16)

COMPRO libros nacionales y extranjeros pagándolos bien. Fiol. Olmos 119. (10)

ONDUTEX ONDUTEX. ONDUTEX impermeabilidad, resistencia duracion, ligereza, fácil colocación, reducido maderamen. La cubierta más económica del mundo, pida una demostración en Blanquerna 25. Teléfono 4649. (10)

BOITES PHLARGON y otros envases METAL compranse en Herreria 23. (10)

COMPRO vende puertas, persianas nuevas viejas. Pasaje Son Cok 24. (10)

PAGO BIEN, trajes caballero usados. Paseo domicilio Bosch, 8. Teléfono 7715. (11)

ADQUIRIENDO en CASA BELTRAN maleta o baul nuevo, le compramos el viejo. Socorro, 3. T. 1102. (16)

COMPRO MUEBLES usados. Pago todo su valor. CASA BELTRAN Socorro, 3. T. 1102. (13)

ROPAS USADAS. El que más paga, CASA BELTRAN, Socorro, 3. Tel. 1102. (12)

COMPRO envases maderas y cajones. CASA BELTRAN Socorro, 3. T. 1102. (11)

SEÑORA no tire los desperdicios de pan, se los comprará CASA BELTRAN, Socorro, 3. Tel. 1102. (16)

COMPRARIA piano Schumann o Jansen buen estado. Informes en esta Administración. (11)

## MAQUINARIA

FRITURADORES de martillos, rodillos y muelas verticales. Machacadora, de mandibulas. Tornos rectificadores y calibradora para la industria cerámica. Filtros-Prensa y bomba de presión a membrana. Cerneadores automáticos. Reductores de velocidad. Centrífugas. Motores. Compresores. Bombas de vacío. GUZMAN, Eusebio Estada, 85 Teléfono 5629. Palma de Mallorca. (46)

## MOTOCICLETAS

MOTO SPORT. Alquiler ISETAS y MOTOCICLETAS. Héros Manacor, 76. Teléfonos 5321-2186. (12)

MOTOCARROS, gran variedad de modelos. Marcha atrás. Disponemos del tipo que usted necesita. Distribuidor: J. BORDOY, Antonio M. Marqués, 80. Tel. 3370. (21)

RIEJU 175 c. c. Estado impecable, facilidades pago. Casa de la Motocicleta. (11)

VENDO moto perfectas condiciones. Informes: Publicidad Suau, Mar, 9, 1.º. (10)

VENDO Mobylette lujo con embrague, 49. Estado nueva, cubre sillín y espejo. PLANIS-SI. Lonjeta, 18. (15)

VENDO moto Rieju, perfecto estado por marchar al extranjero. Informes: Sastreía Cabanellas, Palma. (13)

MOTOFISTAS: Remedio insustituible para Guzzi y ossa. Amortiguador "FORTI". Fausto Morell, 12. (12)

VENDO motor vespa italiana con sidecar. Informes: Taller Sastreía Jafuda Cresques, 16. (12)

## AUTOMOVILES

SERVICIO PERMANENTE gruas Antonio Sala. Héros de Manacor, 23-25. Teléfonos 4953-2052. (12)

PARA TODOS sus recambios COMERCIAL GARAJE SEGURA. Avenida Alejandro Roselló, 60. Tel. 6637 y 7447. (16)

EN VENTA Renault 4/4; Standard año 48; Furgoneta DKW; Ford y HP, 4 puertas. Informes: Garaje Mundial. (17)

CITROEN Trébol, vendo inmejorable, por aumentarme trato directo. Informes: Velázquez, 59 (Herrador). (12)

VENDO Fiat 1100. Informes: Telef. 6036. (10)

SE VENDE coche 8 HP, cuatro plazas, muy nuevo o cambio con moto pequeña. Informes: Carretera Manacor, n.º 24. (20)

## ARRIENDOS

ALQUILO en Ca'n Pastilla casa frente al mar, amueblada, por temporada. Informes: Teléfono 4748 o Maribel, Baratillo, 1. (18)

MATRIMONIO sin hijos, desea alquilar en Palma chalet sin amueblar, preferible con pinos o jardín. Razon esta Administración. (18)

ALQUILO despacho junto mercado nuevo. ROSSELLÓ, Pl. Arzobispo, 20. Teléfono 2282. (19)

TOMARIA en alquiler hotel o Residencia lujo. Buenas garantías. Informes esta Administración. (12)

MATRIMONIO compartiria piso moderno. Gastos a medias. Hotel Catalonia n.º 25. (11)

ALQUILO local en plaza Progreso, Esquina Espartero. Informes: Quetglas, 40, 2.º. (11)

ALQUILO piso moderno amueblado, General Riera, 124. (10)

## TRASPASOS

TRASPASO peluquería señoras, céntrica, buena clientela, facilidades. Informes esta Administración. (10)

TRASPASO tienda de comestibles, con vivienda por 50.000 pts. Informes: Calle Anibal, 53 Santa Catalina, Palma. (16)

TRASPASO negocio en marcha gran local buena vivienda y gran cochera, alquiler módico. Informes esta Administración. (16)

POR NO poder atender, traspaso Bar con vivienda, alquiler 260 pts. Situación inmejorable. Informes en esta Administración. (17)

TRASPASO tienda de comestibles, por no poder atender, alquiler económico. Informes: Impresor Calafat, 29. (14)

TRASPASO tienda artículos limpieza cupo petróleo, mucho porvenir. General Riera, 257, bis. (12)

EN CALLE Sindicato, se traspasa local con vivienda. Informes: Sindicato, 80. (11)

TRASPASO tienda comestibles, con vivienda. Informes: plaza Rastrollo, n.º 9, 5.º. (10)

CALLE Sindicato traspaso local grande, con vivienda. Informes: calle Rubi, 29, 1.º. (12)

TRASPASO negocio por enfermedad, matrimonio que quiera crearse porvenir. Beneficio diario 1.300 a 4.000 pesetas. Tres meses prueba. Facilidades pago. Hermanos Esquivias, 12. Chalet Amanecer. (25)

TRASPASO droguería céntrica con vivienda, libre, con 4 habitaciones, comedor, cocina, almacén, corral con gallinero. Alquiler antiguo. Informes: Tel. 6964. (20)

## PERDIDAS

MALETA marrón perdida dia 16 entre aeropuerto al Hotel Formentor nombre PETERSEN. Se gratificará espléndidamente devolución Ayuntamiento Palma u Hotel Formentor. Tel. 2113. PALMA. (24)

EXTRAVIADA alianza, dia 15 tarde. Gratificarán devolución Juan Bauzá, 46. (10)

PERDIDA documentación moto, carnet identidad. Gratificaré. Publicidad SUAU, Mar, 9. (10)

EXTRAVIADO gato Angora grande marrón oscuro nariz y punta de manos blancas. Se gratificará en Calvo Sotelo 211. Terreno. (19)

## ENSEÑANZAS

IDIOMAS: Frances, Inglés Clase individual y colectiva. Perfeccionamiento. ESPANOL para extranjeros. Lección especiales. Costa y Llobera 42, 3.º Palma. (10)

## HABITACIONES

QUIERE dormir cómodamente pagando poco. Desde 10 pesetas, puede hacerlo en las confortables habitaciones con agua corriente, en Cristóbal Real, 23. Teléfono 3060. (23)

PROFESOR O PROFESORA inglés, nativo, se necesita. Teléfono 2567. (10)

ALQUILASE habitación dormir caballero. Baño. Teléfono costa y Llobera, 14, 2.º. (10)

MECANOGRAFIA. Aprendizaje en tres meses, con método agradable y eficaz, en ACADEMIA ANTENA. San Felipe Neri, 44. (17)

ENSEÑAMOS inglés a domicilio. M. Crowston. Ramón y Cajal, 31. (10)

ALFMAN, INGLES, FRANCÉS, profesoras nativas. Método intensivo. RAABL, Pl. Sta. Magdalena, 6. (12)

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar la ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943.) Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION. (14)

PRECISAN señoritas para visita particulares artículos fácil venta. Buena comisión. Informes: Escultor Galmes, 39. (14)

SIRVIENTAS con informes. Las mejores casas. Los mejores sueldos. Calle Reja. Teléfono 50-07. (13)

SE NECESITAN piceros y piceras, Sastreía Rex. Jaime II, 44, 1.º. (11)

HOTEL Villamil-Paguera, precisa 2.º Maître hablando correctamente inglés y francés, inútil presentarse sin haber trabajado en hoteles 1.º A. o lujo. Informes de 10 a 11 mañana, en Enrique Alzamora, 2. Teléfono 3845. (10)

MATRIMONIO sin hijos, chófer y cocinera. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (10)

CHOFER 1.º taxi o camion. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (10)

EN ESTA SASTRERIA, se necesitan oficiales piceras para talleres. SASTRERIA REYMA. Colón, 34. (13)

SERVICIO a domicilio Radio-Elctricidad. Teléfonos: 1273-6259. (10)

AYUDANTE de camarero hablando inglés, se necesita. Hotel Dux. (10)

SE NECESITA oficial en Peluquería Paqueta. Telef. 7522. pza. Arzobispo Miralles 2. (12)

NECESITO ayudanta y moza modista Huertos, 34, 1.º. inútil sin referencias. (11)

SOLICITAMOS muchachas planchadoras, informen en Tintorería Regia. Guillermo Massot, número 96. (10)

SOLICITAMOS corredor en plaza, joven, activo, de 12 a 1 Masferrer S. L., San Miguel, 7. (16)

ADMITIRIA trabajo en mi domicilio, Cortar cortes zapatos. Trabajo asegurado. Informes: CASA BELTRAN, Socorro, 3. PALMA. (16)

EXTRAVIADO gato Angora grande marrón oscuro nariz y punta de manos blancas. Se gratificará en Calvo Sotelo 211. Terreno. (19)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

PAYSES establecidos palma cultivar en casa rústica. Razon esta Administración. (16)

"BUTTERFLY" 24.º de Portugal. Especialista en las cultivadas. Arte y Arte en Oriente. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

SEÑORA busca casa de familia. Informes: Teléfono 1180. (17)

AGRICULTORES: Interese que sus hijos sean de una marca, regalarlos, vender, etcétera. LAYSE, Apartado Correos, número 1180. VILLA. (17)

INCUBADORAS de pollitos. G. E. A. S. Informes: Teléfono 15. 1.º. (17)

PASAJES A AMERICA. 6.000 pesetas. Ir o emigrar a América? No tiene nada que dirigirle a GONZALEZ CONDE, S. M. Informes: Teléfono 64-21. (17)

FIESTAS y verbenas. ¿Quieres vender tus artículos? Dirígete a la Oficina de Colocación. Informes: Calle Sotelo, 211. (17)

BLANQUEADORES de capillo. Informes: Enrique Llobera, traviesa Llobera, duada. Telef. 510. (17)

LLAME AL 4649. el almacén de Blanquerna, 25 y encontrará las planchas ONDUTEX en las ciudades de 200 y 155 x 90. Le ofrecemos más economías y la sólida de garantía definida. (17)

BLANQUEADORES de capillo. Bar Sotelo. Informes: Calle Sotelo, 211. (17)

GENEROS de PIA. Tricotados, todas las medidas y modelos. binados y a la medida. Tricomalla, P. P. rrrer 10. (17)

TRICOTOSAS. Hacer rebovinas, tapas, agujas y otros. Fusteria. Informes: 100. Puente de Sotelo. (17)

PASAPORTES de America (Venezuela, Brasil). Nueva ley de los economistas. FERIA RIVERA. Mercedes 14. Informes: FERIA RIVERA. (17)

CONSTRUCCIONES. Bannas. Calle Sotelo, 211. Informes: Calle Sotelo, 211. (17)

BLANQUEOS de capillo. Calle de la Palma, 22. Teléfono 4147. (17)

REBOVINAJE de transformadores y bobinas. Informes: Calle Sotelo, 211. (17)

SERENATAS VIRGENES. Conjunto "MIRASOL" se ofrece para serenatas para eventos. Sindicato 46. (17)

LANAS USADAS. Se venden de jarems. Pude ser usadas en máquinas de lavar y secar. Calle Sotelo, 211. (17)

PAYSES establecidos palma cultivar en casa rústica. Razon esta Administración. (16)

"BUTTERFLY" 24.º de Portugal. Especialista en las cultivadas. Arte y Arte en Oriente. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16)

AGENTE coleccionista residencia en Barcelona, aceptaría representación catalana y resto de España. Informes: Calle Sotelo, 211. (16

OCTUBRE, 20

# Reunión del Consejo Provincial de la Guardia de Franco

Referencia de los asuntos y acuerdos adoptados, en la sesión ordinaria correspondiente al mes de la fecha.

Informes de la Lugartenencia, sobre las actividades desarrolladas en el pasado mes, y normas de actuación para el próximo.

Normas en relación a la presencia de la Guardia de Franco, en el acto del domingo en Porreras, con motivo de la bendición e inauguración del Monumento a los Caídos.

con referencia al pase al Movimiento y a la Guardia de los Guías procedentes de Falanges Juveniles, se dio a conocer el siguiente programa de los actos que con tal motivo tendrán lugar el próximo día 27 en el Palacio de la Lonja y que elaborado conjuntamente con el Frente de Juventudes, ha sido aprobado por la Jefatura Provincial.

Primero: Misa en la Capilla de la Jefatura Provincial. En la Lonja: Segundo: Entrega de premios del Congreso de Formación Profesional Obrera del Frente de Juventudes. Segundo: Palabras de despedida del Delegado del F. de J. Tercero: Parlamento del Lugarteniente de la G. de F. Cuarto: Juramento de la Falange y de la Guardia tomado por el jefe Provincial. Quinto: Cambio de guiones. Sexto: Entrega de brazaletes por la Presidencia. Séptimo: Bendición y entrega de banderines de Centuria. Octavo: Alocución del jefe Provincial. Orfandí y Himno de la Falange.

Emoción del estado económico de las distintas Secciones y Dependencias.

El Consejo tuvo conocimiento a continuación de una carta del Delegado Nacional de Educación Fi-

sica y Deportes, referente al deporte de balonmano en esta provincia; y otra del Lugarteniente Local de Inca. El Consejo se dio por enterado del contenido de la primera y en relación a la segunda acordó agradecer la actuación del camarada Lorente en relación a un asunto de la Revista "Lealtad".

A continuación se dio cuenta de acta de reunión extraordinaria remitida por el Consejo Local de Porreras, en la cual se acordó apoyar y solicitar acuerdo en tal sentido del Consejo Provincial, con referencia al proyecto de la Corporación municipal de Camps de dotar de un refugio para barcas de pesca y recreo, el lugar denominado "Las Covetas" en donde la Guardia posee un solar, por generoso ofrecimiento del Ayuntamiento de aquella ciudad, para edificar el Albergue de la misma. El Consejo tomó el acuerdo pertinente y solicitó del Lugarteniente diera curso al mismo en la forma que estimara más eficaz.

Después de despachados diversos asuntos de trámite, el Consejo por acuerdo unánime expresó su condolencia por la catástrofe que asola la ciudad de Valencia, y acordó que la recaudación que se obtenga en el próximo coloquio que sobre ciclismo realizará la Revista hablada "Cisneros" sea a beneficio de los damnificados, esperando que la afluencia de público a dicho coloquio, en el que como se sabe, tomará parte el Selecciónador Nacional don Luis Puig, que aparte su generosa aportación al éxito del mismo, concurre la circunstancia de ser hijo de Valencia, será muy numerosa.

# Reunión del Consejo Provincial de FET y de las JONS

### Se trataron diversos asuntos de gran interés para nuestras islas

A las doce horas del jueves 17 de octubre, en el salón de actos de la Jefatura Provincial, se reunió el Consejo Provincial de F. E. T. y de las JONS. Presidió el acto el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Plácido Álvarez Builla y López de Villamil, asistiendo los Consejeros camaradas Llinás, Sureda Meléndez, A. Omar, Bolouqui, Massanet, Chimelis, Castilla, Sánchez García, Sánchez López, Casanova, Sureda Sancho, Rosselló, Durán, Maroto, Arroyo y Bimimelis.

Se estudiaron y aprobaron las actas de los Consejos Locales de Lloseta, Mahón y Santanyi.

Se acordó interesar de Obras del Puerto el dragado de Cala Figuera y su varadero, afectado sensiblemente por el temporal de agua descargada en la noche del 3 al 4 de este mes.

Se acordó proponer a la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento el nombramiento de Consejeros Provinciales a los Delegados insulares de Menorca e Ibiza.

Se dio a conocer al Consejo Provincial varios decretos de la Secretaría General del Movimiento, sobre organización de la Junta de Mandos, reorganización de la Delegación Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Delegación Nacional de Provincias, Reorganización de la Jefatura Nacional del SEU, así como una nota informativa sobre prestaciones que concede la Mutualidad de Ahorro y Previsión.

Se fijó el día 27 para el acto del paso del Frente de Juventudes a la Guardia de Franco.

Se acordó conmemorar el XXIV aniversario de la Fecha Fundacional y Día de los Caídos el próximo día 29.

Fue considerado el asunto de las comunicaciones marítimas con la isla de Ibiza, las que durante el presente invierno se trata de que sean incrementadas, respecto a años anteriores con dos viajes semanales de ida y regreso.

El Consejo acordó hacer constar su sentimiento por las inundaciones sufridas en Valencia, acordando el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento abrir una suscripción pública, que encabezará con la cantidad de 25 000 pesetas, para atender las necesidades de los damnificados humildes.

# Recepción en el Ayuntamiento a los representantes de agencias de viaje

### Ayer noche fueron obsequiados con una cena en el Bahía Païace

Ayer, los representantes de las agencias de viajes extranjeras que se encuentran en Palma y que en número de ciento cincuenta han sido invitados por la "Compagnie de Navigation Mixte" a pasar unos días en Mallorca, realizaron la tradicional excursión Valdemosa, Deyá y Sóller. Durante su visita a la Cartuja fueron obsequiados con un magnífico recital de piano por Mas Porcel, quien, con su habitual maestría, interpretó una serie de composiciones chopinianas que entusiasmaron a los excursionistas. Más tarde tuvieron la suerte de poder gozar en toda su plenitud del maravilloso paisaje de la costa de Miramar, gracias al tiempo espléndido que les favoreció durante toda la jornada.

A las seis de la tarde, de regreso a Palma, visitaron el Ayuntamiento, en donde, presididos por los señores Juan L. Massiera, Director General de la Compañía de Navegación Mixta; P. Richard, Director del Servicio de Pasajes, y Manera, Director de la Agencia Schembrí, consignataria de dicha compañía en Palma, fueron recibidos en el Salón de sesiones por el Concejal Sr. Ventayol, el cual, en representación del Alcalde, que se hallaba indispuerto, tuvo cordiales frases de bienvenida para los visitantes. El señor Massiera agradeció, en nombre de todos la hospitalidad y gentileza de que habían sido objeto.

A continuación, y con el proverbial señorío y esplendor que es norma de la Casa, fue servido un exquisito "lunch".

Como dato curioso, consignemos que entre los excursionistas, que

según hemos dicho, pasan del centenar, se encuentran franceses, belgas, holandeses y alemanes.

Por la noche, en el Bahía Païace, tuvo lugar la cena ofrecida por el Director General de la C. de N. M. señor Massiera a los excursionistas, y a la que asistieron nuestras primeras autoridades. A la derecha del Sr. Massiera, que presidió la mesa, se sentaron el General don Rafael de Oleza, en representación del Capitán General; el señor Consúl de Francia; el Segundo Comandante de Marina; el Concejal señor Ventayol, en representación del Alcalde; el señor Moner, representante del Delegado de Información y Turismo, y M. Richard, Jefe del Servicio de Pasajes de la Compañía de Navegación Mixta. Tomaron asiento a la izquierda de la presidencia, los señores La Portilla, en representación del Gobernador Civil; Fadda, Presidente de los Agentes Marítimos de Bona; Teniente Coronel Cadenas, representante del General Jefe de la Zona Aérea; Llobera, delegado del Presidente de la Diputación; Porcel, Jefe Provincial de Sanidad, y Manera, Agente de la "C. de Navigation Mixte" en Palma.

Al término del ágape, ofreció el agasajo Mr. Massiera, brindando por la prosperidad del turismo en Mallorca y agradeciendo en sentidas palabras las numerosas atenciones de que había sido objeto la Compañía que representaba por parte de todos. Le contestó el General, Sr. Oleza, quien agradeció las palabras del señor Director General e hizo votos para la prosperidad de la Compañía y del turismo.

# Cronica de Sociedad

**Enlace Ramis-García**  
El pasado día 17, en la Parroquia de los Dolores de Manacor, contrajeron matrimonio D. Juan Ramis Munar, Médico, y la Srta. Antonia García Servera. Les impartió la bendición nupcial el M.R.D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral de la S.I.C.B.

Apadrinaron a los novios, respectivamente, sus padres D. Felipe Ramis y Dña. Catalina Munar; D. Miguel García y Dña. Antonia María Servera.

Firmaron como testigos, el Excmo. Sr. General de Brigada D. Fidel Pradal, el Teniente Coronel de Infantería D. Fulgencio Rosselló y D. Pedro Riutort, industrial, por parte del novio. Por la novia, lo hicieron el mé-

dico D. Juan Sans y sus tíos D. Andrés García, industrial, y D. Francisco Llinás, Maestro Nacional.

A las numerosas felicitaciones recibidas por los novios esposos, unimos la nuestra muy cordial.

## BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, 2 - Telex 3877

**Enlace Salas-Fiol**  
El pasado martes, en Sóller y en la capilla de Nuestra Señora del Rosario de la Iglesia Parroquial, de San Bartolomé, que lucía sus mejores galas, se celebró el enlace matrimonial de D. José Salas Visconti y la señorita Esperanza Fiol Castañer.

La novia, que lucía un primoroso vestido y se tocaba con de tul ilusión entró en el templo a los acordes de una marcha nupcial, del brazo de su padre D. Jaime Fiol Estades quien en unión de su esposa, Dña. Rosa Castañer apadrinaban a la contrayente.

El novio se acercó al altar dando el brazo a su madre, Dña. Margarita Visconti que en unión de su esposo, D. Jerónimo Salas, actuaron como padrinos.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rdo. P. D. Juan Lladó, y en el transcurso de la misma se interpretaron diversas composiciones al órgano.

Firmaron en el acta civil, como testigos, por parte del novio, D. Manuel Miquel Casanovas y D. Francisco Noguera Pizá, y por parte de la novia, D. Juan Mayol Reynes y D. José Salas Marroig.

Finalizada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron exquisitamente obsequiados con un "lunch" en un céntrico establecimiento de Sóller.

LAVADORAS ALFEGRO - Telé 7357

Restablecido  
Se encuentra ya restablecido de la intervención quirúrgica que le fué practicada, nuestro buen amigo D. Jaime Ventayol Vidal, funcionario de la Caja de Pensiones de La Puebla.

EXITO SENSACIONAL DE LOS  
**AZTECAS**  
EN EL BOITE  
**CALIPSO**  
APUNTIADORES, 15  
DIARIAMENTE GRAN BAILE  
A LAS 9  
SABADOS Y DOMINGOS  
A LAS 7 TARDE

# Acta del Jurado del «XVI Salón de Otoño» 1957

En Palma de Mallorca, a diez y siete de Octubre de mil novecientos cincuenta y siete, se reúne el Jurado Calificador que, designado por el Circulo de Bellas Artes de conformidad con el Artículo 16 del Reglamento del Salón, queda así constituido: doña Harriet Fischer, pintora; don Antonio Font, escultor; don Rafael Pomar, arquitecto; don Antonio Jiménez, Académico de B. A.; don Luis Ripoll, crítico de Arte; don José Ripoll, coleccionista y don Gabriel Fuster Mayans, crítico de Arte y representante de la Junta de Gobierno de esta Entidad. Actúa de Secretario, el del Circulo de Bellas Artes, don Miguel Fullana Llompart.

Se procede a la designación de Presidente por votación, y habiendo resultado empatados los señores Giménez y Fuster Mayans, queda elegido el primero por ser de más edad, de acuerdo con lo previsto en el Art. 19 del Reglamento. El Jurado, previa deliberación, considera por unanimidad que la calidad de las obras en general no corresponde a la categoría de los premios, especialmente por lo que se refiere a la Medalla de Honor. Sin embargo, en vista del carácter taxativo del Reglamento que, en su Artículo 21 prohíbe declarar los premios desiertos, acuerda y emite, después de sucesivas votaciones el siguiente:

**FALLO**  
Conceder la Medalla de Honor y premio de 25.000 pesetas donado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma a la obra núm. 41 «Mujer cosiendo», de Pedro Martínez por 4 votos; habiendo obtenido 2 votos la obra «Figuras» de Pablo Fornés y 1 voto la obra «Desnudo» de Jaime Mir.

Medalla de Plata del Circulo de Bellas Artes y Premio de 5.000 pesetas del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia (Sección Pintura), a la obra número 61 «Figuras», de Pablo Fornés, por 4 votos, habiendo obtenido 2 votos la obra de Cantón Checha, titulada «Paisaje de Mojacar» y 1 voto la obra «Payeses en reposo», de Tito Cittadini.  
Medalla de la Excmo. Diputación Provincial de Baleares y 2.000 pesetas (Sección Escultura) a la obra núm. 38 «Desnudo» de Jaime Mir; habiendo obtenido 2 votos la obra «Figura femenina», de Remigia Caubet y 1 vo-

to la obra núm. 33 de José Calisna.

Medalla del Excmo. Ayuntamiento de Palma. Se concede por unanimidad a la obra núm. 50 «Paisaje de Mojacar», de Miguel Cantón Checa.

Medalla de Plata del Circulo de Bellas Artes (Sección Escultura) a la obra núm. 33 titulada «Luis Antonio Corral» de José Calisna, por 4 votos, habiendo obtenido 3 votos la obra núm. 34 de Remigia Caubet. De acuerdo con el Art. 21 del Reglamento, se acuerda por unanimidad, pasar a la Sección de Pintura el premio del Colegio Oficial de Arquitectos destinado a la Sección de Dibujo.

Se adjudica el Premio del Colegio Oficial de Arquitectos, con 2.000 pesetas a las obra núm. 76 «Visión de la Catedral», de doña Pilar Montaner de Sureda complaciéndose el Jurado en rendir homenaje a la ilustre artista.

Premio del Colegio Oficial de Arquitectos, con 3.000 pesetas (Sección de Acuarela), a la obra núm. 17 «Alrededores de Palma», de Antonio Vélez, con 4 votos; habiendo obtenido 3 votos la obra núm. 20 de Norman Mayans.

Premio de la Sociedad del Turismo, con 1.000 pesetas. (Sección Grabado) a la obra núm. 31 «Composición» de Pedro Quetglas, con 6 votos; habiendo obtenido 1 voto la obra núm. 28 «Conducción» de Andrés Llodrá.

Y para que conste firman la presente acta los señores anteriormente citados, en el día de la fecha señalada al principio.

Presidente: Antonio Jiménez; Harriet Fischer, Rafael Pomar, Antonio Font, José Ripoll, Luis Ripoll, Gabriel Fuster Mayans, Miguel Fullana, Secretario.

# RELIGIOSAS

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Cuarenta Horas  
Empiezan en Santa Catalina de Sená, a la Purísima. Exposición del Santísimo a las 4'30 de la tarde. A las 7, rezo del Santo Rosario, ejercicio del mes de Octubre, coronita de las 12 Estrellas y reserva de S.D.M.  
Otras funciones  
En San Alonso Rodríguez, empieza la Novena de su Titular. Se practicará por la tarde después de rezado el Santo Rosario.

**REDACTE CARTAS**  
Con soltura, eficiencia y elegancia.  
Una cuidada correspondencia, tanto comercial como particular realiza nuestra personalidad.

**Academia Cots**  
San Felio, 7

**Palacio AVENIDA**  
**LA HISTORIA**

**Siguiendo su triunfal programación presentarán PROXIMO JUEVES una película valiente e im- placable que azota una de las lacras de la sociedad actual**

**VIRNA LISI**  
**ANTONIO CIFARIELLO** **NAYA HARARIT** **FRANCO FABRIZI**  
**LA MUJER DEL DIA**

DIRECTOR: FRANCESCO MASELLI

Del anonimato pasó a ser la primera figura...  
¿Que podía esconderse tras semejante popularidad?  
**¡AUDAZ!... ¡ATREVIDA!... ¡ACUSADORA!... ¡REAL!...**  
(Aut. mayores)

**BOY - ¡Éxito apoteósico! ATRACO PERFECTO**



OCTUBRE, 76



El miércoles en el Teatro Principal tendrá lugar la inauguración de la temporada de espectáculos. Con tal motivo se presentará la tonadillera mallorquina Estrellita de Palma, que cumpliendo uno de sus mayores deseos, la presentación en nuestra ciudad será en el primer coliseo.

Y con Estrellita de Palma, las primicias del espectáculo «Campaneras» — el mismo título de su máxima creación — en el cual forman parte una serie de variedades de primerísimo orden.

En cierta ocasión dijimos que no había humoristas argentinos malos. Hoy vamos a ratificarnos en lo dicho pues Harry Dickson, que actúa en el Salón «El Pirata», del Hotel Bahía Palace, es extraordinario. Su mímica es de aquellas que gustan a nuestro público. Hoy actuará en funciones de tarde y noche.

Entre las atracciones que recientemente se han presentado en «Bizas», figura una buena pareja de baile español. Para Lolita y Vidal no tiene secretos la danza española.

Malabaristas buenos hemos visto muchos, pero de la clase de Chu-Fut et Mal, actualmente en «Trocaires», muy pocos. Chu-Fu es de aquellos que pueden decir que nunca han roto un plato, pues, hay que ver lo que hace con ellos.

En la función de esta tarde, se despide de «Olimpia», el ilusionista Montijano, el cual hace auténticas maravillas como prestimano.

Ya dijimos que hoy es el último día de actuación del actual programa de atracciones de «Tizos». Entre las atracciones que se presentarán mañana figura la pareja de baile de fantasía Pili Bruse and Fredy, y la pareja de baile español Pilar Apellanez y Manolo Bernal.

«Liricos», la revista hablada que actúa por impulso de la juventud.

### Juventudes Musicales

CONCIERTO INAUGURAL  
Hoy domingo día 20, a las 7:30 de la tarde tendrá lugar la inauguración de la temporada de conciertos de 11. MM. con un recital de flauta a cargo de Salvador Gratacos. Este artista que ganó el Premio Juan Altisent y figura como solista en el Gran Teatro Liceo y Palacio de la Música de Barcelona, ha estudiado con Rampal. Ha actuado en Austria y Suiza y con las primeras orquestas barcelonesas. Le acompañará al piano Antonio Ros en sustitución de la pianista María Vancells que no pudo desplazarse a Palma por causa de enfermedad.  
El programa será el siguiente:  
Suite en la menor, G. Ph. Telemann.  
Sonata núm. 4, G. F. Haendel.  
Concierto en re mayor, W. A. Mozart.

### CARTELERA

ASTORIA.— Desde las 3:45. «Atraco perfecto» y «El Vizconde de Bragelonne».  
AVENIDA.— Desde las 3:15. «Atraco perfecto» y «El Vizconde de Bragelonne».  
AUGUSTA.— Desde las 3:15. «Un revolver solitario» y «Donatella».  
BALEAR.— Desde las 3:00: «La novia de San Petersburgo» y «Viaje de novios».  
BORN.— Desde las 3:15: «Los ángeles del volante» y «Tres tejidos».  
CAPITOL.— Desde las 3:30: «El fabuloso Andersen» y «Manolo guardia urbano».  
HISPANIA.— Desde las 3:00: «El fabuloso Andersen» y «Manolo guardia urbano».  
LIRICO.— Desde las 3:30: «La novia de San Petersburgo» y «Viaje de novios».  
METROPOL.— Desde las 3: «Duelo en la jungla» y «El Fenómeno».  
MODERNO (Santa Catalina): «La viduora» y «36 horas culpable».  
ORIENTAL.— Desde las 3: «El chico» y «Brindis al cielo».  
PRINCIPAL.— Desde las 3:30: «El moderno Barba Azul», «Brindis al cielo» y «Aventuras de Kid Carson».  
PROGRESO.— Desde las 3:00: «La novia de San Petersburgo» y «Viaje de novios».  
PROTECTORA.— Desde las 3: «Duelo en la jungla» y «El Fenómeno».  
RIALTO.— Desde las 3:30: «Tempestad en Asia» y «Recluta con niños».  
VICTORIA.— «El chico» y «Brindis al cielo».

# ARIANE



En París, Ariane, la hija de un detective privado, estudiante de violoncelo, es una chica romántica cuya imaginación exaltan los «casos» sentimentales que llenan el archivo de su padre y que lee a escondidas del mismo. Un día, también sin que el papá investigador lo sepa, oye Ariane que un cliente del detective piensa matar a un Don Juan americano y ya no les contamos más, porque la película está al llegar, en la pantalla del Teatro Lirico, y ustedes tendrán ocasión de ver lo que ocurre.  
«Ariane» es una pura delicia de comedia, dentro de la línea de «Sabrina», «Vacaciones en Roma»

y otras cintas de Billy Wilder, actualmente el mejor director americano.

Audrey Hepburn es Ariane, la pequeña parisina romántica que se enamora de un americano Don Juan, experto en hacer el amor. Gary Cooper es este Don Juan veterano, que juguetea con la ingenuidad de Ariane. Y Maurice Chevalier es el padre de la chiquilla... Digan la verdad, ¿puede reunirse un trio mejor, más promotor de una cinta inolvidable? Francamente, no.

Y ya, falta menos para que Ariane, su padre y su conculstador, estén entre nosotros.

## La última novillada

### Gran expectación para la corrida de hoy

Con enorme interés esperan los aficionados la novillada de esta tarde, tanto por la oportunidad de poder ver de nuevo a los triunfadores recientes, Jose-lito Clavel y Sergio Flores, como por la reaparición del va-

lente espadá onubense Carlos Gomez «El Tano».

Todos los aficionados que siguen por la prensa el movimiento taurino, están enterados de los extraordinarios éxitos que ha alcanzado este año el diminuto pero gran artista «El Tano», en cuantas plazas ha actuado, y de manera especial en las de primera categoría, como son las de Madrid, Barcelona, Valencia, etc. Y es ahí la gran expectación que ha causado el anuncio de su vuelta al coso de nuestra capital. Ha dicho reiteradas veces la crítica, juzgando las actuaciones de «El Tano» en la península, que sus progresos son muy notorios y que cada vez se le ve con mayores posibilidades para alcanzar en la próxima temporada un destacado puesto entre las primeras figuras del toreo, no en balde tiene anunciada la alternativa para las corridas falleras de Valencia.  
Como decíamos, no menos agrado ha producido el anuncio de Jose-lito Clavel, que toreará por tercera vez en Palma, de manera consecutiva, por sus indiscutibles éxitos, y la repetición de Sergio Flores, el moreno de Venezuela que tan grata impresión causó el pasado domingo por su arte puro y clásico y por su impresionante valor.

El encierro pertenece, — cuatro reses — a la famosa ganadería de don Leopoldo Lamamié de Clatrac; un novillo de los señores Víctor y Marín y otro de Casimiro Sánchez, todos ejemplares de pura casta que sin duda constituirán la primera materia para el gran éxito que esta tarde nos espera.

### AVISO

Todos los españoles pueden solucionar el problema de su vivienda acogiéndose a los créditos y beneficios que el Estado concede en toda España. Pida información completa: APARTADO, 1.222. BARCELONA.

## SALON El Pirata

(HOTEL «BAHIA PALACE»)

HOY - TARDE Y NOCHE

Grandioso éxito de su segundo programa internacional, con

### Fernando Romero

«El terremoto gitano», la gran estrella del baile español, por primera vez en «night clubs»

### Harry Dickson

El sensacional humorista argentino

### Chin-Lung

Extraordinario malabarista oriental

### Tolo y Francisca

BAILES TIPICOS MALLORQUINES

### Orquestas: Trocantes y 6 Comets

Con el mago de la batería TOMASIN



## HERNIADO

¡¡CIERRE ABSOLUTO!!

de la hernia con nuestro aparato «Super Obturador Automático» sin correas, ni tirantes bajo nalgas, ocupa un solo centímetro. Visita en PALMA DE MALLORCA los días del 22 del cte. al 2 de Noviembre en nuestra Delegación, calle Lonjeta, 13, 2.º (través calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes. Teléfono 5140. Casa Central: INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA», Barcelona. C. C. 12.522.

# SALA BORWA

MIERCOLES

Los 90 minutos más angustiosos de su vida



Once hombres van a morir... ¡Y solo quedan ocho horas para salvarlos! (Tolerada menores)

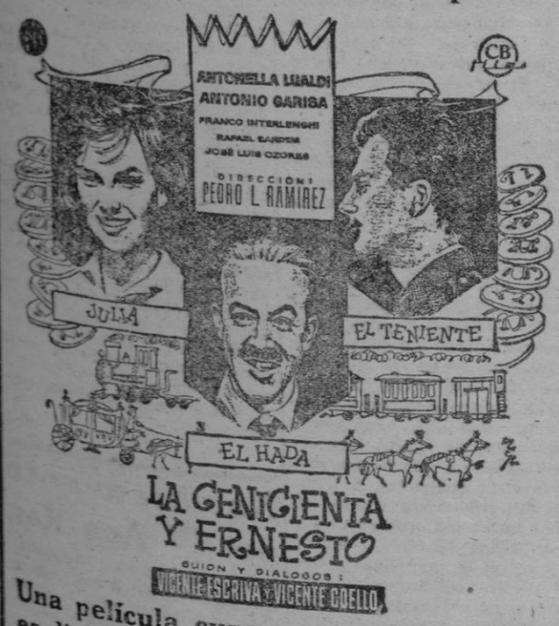
HOY: Los Angeles del Volante (Tolerada menores)

## LIRICO BALEAR

### PROGRESO

## PROXIMO MIERCOLES ESTRENO

La película más divertida y original que ha producido el cine español



Una película cuya suprema aspiración es divertir, a la vez que da unos suaves toquecitos a la emoción

HOY: «La novia de San Petersburgo» y «Viaje de novios»



HOY

Ex'raordinario programa to'erado menores

Buster Keaton

### El moderno Barba Azul

Por primera vez en España

El sensacional éxito de la Televisión americana

### Aventuras de Kid Carson

«Desafío a los valientes»

### El principe gitano Brindis al Cielo

IMPORTANTE:

Los niños menores de 10 años, pagarán media entrada.

## Equilibrar la producción y el consumo nacionales

**El Ministro de Trabajo da oportunas consignas en la clausura de la Asamblea de Delegados de Trabajo**

Barcelona, 19. — El Ministro de Trabajo, D. Fermín Sanz Orrio, clausuró esta mañana la Asamblea de Delegados de Trabajo, que se ha celebrado estos días en Barcelona. El acto se ha celebrado en el salón del Fomento de Trabajo.

El Sr. Sanz Orrio estaba acompañado en la presidencia por los ministros de Hacienda, Sr. Navarro Rubio, Secretario General del Movimiento, Sr. Solís Ruiz y del Presidente del Consejo de Economía Nacional, Sr. Gual Villalbi. Figuraban también en la presidencia el Arzobispo-Obispo de la diócesis, Subsecretario de Trabajo, Director General de Trabajo, autoridades y personalidades diversas.

Después de la entrega de las conclusiones al Ministro de Trabajo, éste pronunció un discurso declarando clausurada la cuarta Asamblea. — Cifra.

### PALABRAS DE SANZ ORRIO

Barcelona, 19. — En el discurso pronunciado por el Ministro de Trabajo, Sr. Sanz Orrio en el acto de clausura de la Asamblea de Delegados Provinciales de Trabajo, después de expresar su gratitud a los que han participado en la Asamblea, se refirió al temario desarrollado y afirmó que en la hora actual resulta primordial la labor de equipo que solo se consigue mediante una estrecha inteligencia entre todos los colaboradores de la obra común y se refiere en confirmación de su aserto a las palabras pronunciadas por el Caudillo en Cartagena refiriéndose al éxito del lanzamiento del satélite artificial en las que dijo que no se consiguen resultados de tal calibre sino en países que observan un sistema de trabajo disciplinado bajo regímenes que implantan la unidad de esfuerzos exigida rigurosamente.

A continuación el Sr. Sanz Orrio estudia el proceso social del presente siglo con atinados conceptos y se refiere a la última elevación de salarios en España recordando que se inició una expectación económica seguida de un desbarajuste y una carrera de precios que ya hoy, en muchos casos, se superó voluntariamente por las empresas, creando situaciones que preocupan a los hombres del Gobierno.

Afirma el Ministro que una serie de factores abrió entre la producción y el consumo nacional un desequilibrio y que muchos ya comienzan a atisbar que la solución no se halla en subidas masivas sino en un reajuste general que aumente el poder adquisitivo del trabajador y a unmas de hacerlo efectivo. Asegura que la última subida ha sido un útil experimento.

Termina el Ministro diciendo a los delegados que ellos tienen mucho que decir y que hacer sobre lo anteriormente expues-

to, pues han de predicar incansables aquellas verdades e imponerlas con su autoridad e iniciativa.

Terminó diciendo: "Espero que vosotros también lleveis vigorizado el ánimo para la ardua labor que les corresponde". — Cifra

## «Un movimiento torpe... y el gatillo de la guerra puede dispararse»

**Turquía pide a Norteamérica la urgente cesión de ciento cincuenta aviones de caza de último modelo**

**Los periódicos neoyorquinos aseguran que Rusia tiene cinco bases aéreas en Siria**

NUEVA YORK. (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal, Francisco Lucientes). — «Un movimiento torpe y el gatillo de la guerra puede dispararse. Así están las cosas internacionales otra vez, o al menos así se juzgan aquí. Desde luego, lógicamente nadie cree en una guerra a causa de Siria y Turquía, pero... La verdad es que fácilmente todo el dispositivo militar norteamericano fue puesto en estado de alarma por lo que concierne a la VI Flota del Mediterráneo y a la mayoría de las 250 bases aéreas que los Estados Unidos poseen en el extranjero. Prevenidos... es la consigna. Turquía negocia ahora urgentemente en Washington la cesión de 150 aviones de caza del último diseño, los «F 104», mientras Israel trabaja por conseguir varios créditos que suman 150 millones de dólares justificados por «finalidades pacíficas». A los norteamericanos les disgustó profundamente la unión de los países árabes en apoyo de Siria. Es un disgusto más... porque sus periódicos denuncian, sin posible confirmación, la existencia de cinco bases aéreas soviéticas en Siria, radicadas, bajo pabellón sirio, en Hama, Raafa, Damasco, Mezez y Sajlesana.

Uno, claro, informa; no afirma. Sin embargo, la impresión más sensata acerca de todo lo que se ve, se oye y se lee aquí, y por cierto la impresión más paladeable, es de que Rusia no quiere la guerra, sino que busca a través de la ONU lo que ya pidió, se ignora con que sinceridad, a las grandes potencias occidentales, o sea la neutralización del Oriente Medio. A los Estados Unidos, mirándolo con la lupa de la doctrina anticomunista de Eisenhower y tras los informes británicos, to-

cazados a decidir si se neutralizan o no aquellos parajes. Naturalmente, todo se agrava o se dificulta por el lenguaje arrogante que emplean los soviéticos desde que consiguieron hace días lanzar al espacio su Luna artificial con la nodriza de un impresionante proyectil-cohete.

Algunos comentaristas sostienen aquí que la atmósfera diplomática actual recuerda mucho a la que enmarcó la guerra de Corea, y otros comentaristas más pesimistas aseguran que estamos volviendo a vivir los días precusores de Pearl Harbour, ya que comparan la época de Hitler a la

época de Krustchev, viendo mucha semejanza en que Egipto y Siria pueden ser otra Austria, Turquía, otra Checoslovaquia y Alemania occidental otra Polonia. Todo es posible y nada es seguro, aunque por el instante lo cierto es que el sensacionalismo está abusando aquí un poco de su memoria y de su imaginación. No obstante, la impresión general entre los norteamericanos, y esto puede resultar peligroso, es que la política exterior soviética se halla en manos de irresponsables. De ahí que un movimiento torpe y el gatillo de la guerra puede dispararse...

## Concentración de estadistas rojos en Moscú el 7 de noviembre

**Se concede gran importancia internacional a la reunión, que coincide con el XL aniversario de la revolución bolchevique**

VIENA. — (Crónica de nuestro corresponsal, Carlos VELASCO). Se cree que la diplomacia soviética ha carecido de sincronización con el gran juego propagandístico que ha supuesto —acaso inesperadamente— el vuelo del «sputnik».

Es decir que las dos grandes fintas diplomáticas que Moscú ensayó recientemente sobre el mundo escandinavo y sobre el suroeste europeo, las hubiera planteado a renglón seguido del nacimiento del «sputnik» y al orgullo de sus cielos vagados, acaso el resultado hubiera sido otro. Un pacto de amistad con los respetables progenitores de la «Luna roja» no hubiera parecido tan desdeñable como un acuerdo con los asesinos de Hungría.

Dicen también los comentaristas que la gran parada militar del 7 de noviembre en Moscú será un toque de clarín frente al mundo. Una especie de «Luna floreada, pacífica y conciliadora», pero una diana que saludará, al mismo tiempo, el paso de unas armas nuevas de las cuales los timoratos y los entusiastas no hablan y no acaban. Y como preludio de esa parada hay que señalar esas maniobras militares que el ejército yugoslavo ha realizado ante Zhukov y a treinta kilómetros de la frontera italiana. La mecánica, política es menos racional que la mecánica celeste. El año pasado, ya muy

cerca de estas fechas, Zhukov desplegaba siete divisiones acorazadas en la frontera húngaro-yugoslava y anunciaba inequívocamente a Tito que el «satélite» húngaro era un tema que podía salir caro a Yugoslavia. A los once meses, al conjuro de otro satélite, sin huesos y sin sangre, Tito acepta la visita del terrible enemigo Zhukov. Los brindis han sido cordialísimos, el «vodka» y la «slivovitz», mejunges de parecida catadura, han corrido a ríos y los hermosos bosques de la Kamiska Bictica, que recuerdo hace muchos años bajo una impresionante temperatura de 35 grados bajo cero, han conocido el tumulto cinético con que el Mariscal Tito ha obsequiado al Mariscal Zhukov.

¿Estará también Tito en la gran reunión de rabadanes del 7 de noviembre? Moscú entonces proclamará tácitamente el comienzo feliz de la coexistencia y la muerte histórica de los satélites. Porque el año pasado, el espectro de Hungría alejó de la embajada soviética a muchos, a casi todos los representantes de los países de occidente por que un vendaval de cólera cruzaba por la conciencia democrática. Esperemos fríamente el 40 aniversario para establecer consideraciones tan sumarias, como amargas y descontentadas.

## Inundaciones en Córdoba

pentegenil (Córdoba), 19. — Esta tarde descargó una gran tormenta acompañada de fuerte aparato eléctrico. En poco más de media hora de lluvia torrencial, se recogieron 85 litros de agua por metro cuadrado.

El agua ha inundado numerosas casas del barrio de Miragenil, derrumbándose tres de ellas en el Callejón Bajo.

En la llamada Matallana, el agua alcanzó más de un metro de altura, penetrando en varios comercios y en un colegio. En la barriada del ferrocarril, se derrumbaron también algunas viviendas.

En la carretera de Puentegenil a Cordobilla, se hundió el puente denominado del Arroyo.

La riada se ha llevado muebles y enseres. Esta noche continúa lloviendo, pero con menor intensidad. —Cifra.

## Las dos mellizas más ancianas y más mellizas del mundo: 84 años



Manzanades (Ciudad Real). — Doña Rosalía y doña Eugenia Domínguez, de izq. a dcha., de 84 años, acompañadas de la delegada de la Sección Femenina de esta ciudad motivo del homenaje que les fue tributado en la festividad de Santa Teresa. Dichas ancianas superan en 4 años a la de mellizas de Tegolsheim (Inglaterra), consideradas ahora por una agencia de noticias inglesa, como las más ancianas del Mundo. Estas mellizas manchegas se casaron el mismo año, tuvieron el mismo número de hijos, nacidos iguales sexos y enviudaron por las mismas fechas. Actualmente padecen de cojera por haber sufrido, las dos, sendas fracturas de cadera. (Foto «Cifra Gráfica»)

## La epidemia de gripe al...

(Viene de la primera pág.)  
varios pueblos está la epidemia en franca regresión y son muy pocos los que presentan aún un aumento de contagios.

—¿Y en Palma?  
—También en esta capital se ha iniciado el descenso; no es de esperar que esta regresión sufra alteraciones en su curso. Se debe tener presente que estas epidemias de gripe comienzan bruscamente, se extienden con gran rapidez, pero cesan en forma mas lenta y paulatina. Esta epidemia actual es de gran capacidad de difusión, y, actualmente, los medios de locomoción hacen aún más fácil su rápida propagación. En capitales como la nuestra, con gran afluencia de viajeros e intenso tráfico, tanto por vía marítima como aérea, pueden seguir presentándose algunos nuevos casos durante algún tiempo.

—¿Existen suficientes medicamentos para tantos casos?

—No han faltado, hasta ahora medicamentos, y ello aún habiendo sido enorme el consumo que de los mismos se ha hecho —y se sigue haciendo—. En antibióticos ha habido un verdadero «derroche». El servicio de Farmacia ha estado a la altura debida y justo es consignarlo; se aumentó el servicio, tanto de turno como de noche, para poder atender debidamente al público, y la existencia de medicamentos ha sido motivo de especial interés y lógica preocupación por parte de la clase profesional farmacéutica.

—¿Se han dado muchos casos de gravedad? ¿En qué proporción?

—Hay, felizmente, pocos casos de complicaciones por gripe —que generalmente suelen ser pulmonares— y son muy pocos los óbitos ocurridos; claro está que las personas de edad muy avanzada y los que padecen alguna tara orgánica pagan un tributo más elevado a estas epidemias. Al finalizar esta gripe será cuando se puedan hacer las proporciones y marcar cifras bastante exactas. Hoy día, con los antibióticos, tiene el Médico medios curativos de los que antes, en ocasión de anteriores epidemias, carecía por completo; actualmente le es posible combatir, con éxito, estas complicaciones y secuelas.

—¿Es aconsejable la hospitalización?

—La hospitalización de enfermos de gripe debe reservarse para aquellos casos graves, únicamente para estos casos está indicada. No es posible el hospitalizar los enfermos de gripe como me-

didada normal, ello no es lo que causar un grave peligro a los enfermos que, si bien en algunos casos graves, necesitan ser internados en el Hospital para su debido tratamiento asistencial. Todo el personal del Hospital Provincial presta el máximo esfuerzo en el curso de la epidemia de gripe; especialmente para los Médicos, el número de enfermos por atender es muy penoso su servicio de trabajo. Por otra parte, se ha hecho muy penoso su servicio de trabajo. Por otra parte, se ha hecho muy penoso su servicio de trabajo. Por otra parte, se ha hecho muy penoso su servicio de trabajo.

—¿Cómo han respondido los profesionales sanitarios?

—Tanto los Médicos, como Farmacéuticos y sus Auxiliares han prestado el máximo esfuerzo en el curso de la epidemia de gripe; especialmente para los Médicos, el número de enfermos por atender es muy penoso su servicio de trabajo. Por otra parte, se ha hecho muy penoso su servicio de trabajo. Por otra parte, se ha hecho muy penoso su servicio de trabajo.

—Al principio de curso se decía que se cerraría el curso de enseñanza ¿qué ha pasado?

—Por lo que se refiere a la clausura de Escuelas y Colegios no se estimó indicado el adoptar un orden de carácter general, sino de carácter particular, según los efectos. En cada caso, según el volumen que se iba produciendo, las autoridades de Sanidad y de Enseñanza a propuesta del Director Municipal de Sanidad, deciden decidir lo que estiman conveniente, siempre respetando el acuerdo de la Superioridad lo que ha sido acordado.

## Nombres de los ganadores del IV Aga...

Dar Es Salam (Tegolsheim). — El Príncipe Karim, de 19 años de edad, ha sido coronado solemnemente 49.º Imam de la dinastía Kan. Sus padres y la familia Begun, estaban entre las cinco mil personas que asistieron a la ceremonia celebrada en el estadio Upana, en la que entregó el anillo, trayendo espada y turbanes que simbolizan el poder temporal y espiritual del Imam sobre los veinte millones de israelíes del mundo. —Efe

**¿Sabe usted que?...**  
por QUINTO CALDENTEY

**Desmán en la calle de Blanquerna**

«¿Sabe usted que... la calle de Blanquerna — nos pregunto ayer un vecino del Ensanche — quedará muy pronto, si Dios no lo remedia, diezmada en su arbolado? ...  
—¿Cómo es posible?...  
—Es posible y cierto. Una pandilla de pequeños gamberritos, con el solo propósito de apoderarse del fruto de los almeces, — los sabrosos «ladons» — se suben a los mismos, o desde el suelo, que mana tienen para todo, y sin el más leve miramiento arrancan ramos y follaje con evidente perjuicio de los árboles y la estética de la calle... Si quiere usted verlo con sus propios ojos no tiene más que darse un pasito por allí, con ello tendrá bastante... ¿No habría posibilidad de que tal desmán fuera evitado?...  
—Por lo menos nosotros lo haremos público, por si alguien dispone de medios suficientemente poderosos para poner fin a la barbasada.  
—Créame serán muchos los vecinos de la hermosa calle de Blanquerna que sabrán agradecerlo.

## El Mallorca-Alayor de esta tarde

### Una curiosidad: También el Alayor tiene en sus filas a Eulogio Martínez

El encuentro que se disputa esta tarde entre el Alayor y el Mallorca, llama poderosamente la atención de todos los aficionados, debido a que son muchas las curiosidades que se concentran en el Luis Sitjar con motivo de este encuentro.

Lo primero y principal, es el hecho de que el Mallorca se mantiene imbatido todavía y es lógico que todos los aficionados del club desean firmemente que no haya tropiezos y los demás, pues aguardan con impaciencia el momento en que pueda producirse este.

Por otro lado tenemos que a este encuentro va a concurrir el Presidente de la Union Europea de Fútbol Mr. Graham y este detalle no puede dejar de interesar a los verdaderos aficionados.

Y ya finalmente, como oírlo

trar su triunfo del pasado domingo frente al Mahón.

Buen encuentro el de hoy que atraerá mucho público al Luis Sitjar, máxime teniendo en cuenta que el Mallorca es el día que se encuentra en condiciones de presentar a su once más completo, pues aparte la lesión de Ferrándiz, puede decirse que todos los demás figuran en la lista.

El Alayor llegará descansado, suficientemente, pues viene esta misma mañana vía aérea, lo que supone el haberse evitado las molestias de otra clase de viaje de más horas y menos comodidades.

Buen partido el de esta tarde, y buena entrada ya lo verán Vds.

## Sobre el At. Baleares-Mureense de esta tarde en «Son Font»

### ¿SECURAN IMBATIDOS LOS VISITANTES?

MURO. (De nuestro corresponsal, SANTIAGO.) Hoy a las 4'15 de la tarde tendrá lugar en el campo de «Son Font», el anunciado encuentro entre el equipo local y el «At. Baleares».

Para la afición mureense este partido significa emoción, ansiedad y deseos apenas contenidos de vencer y así superar uno de los grandes escollos a resolver du-

rante la primera vuelta del torneo en Muro.

Las lesiones y enfermedades diezmaron desde un principio al equipo local dando como consecuencia partidos mediocres y resultados pobrísticos. El empate del pasado domingo en Mahón y la total asistencia de la plantilla de jugadores al entrenamiento del pa'ado jueves, con la única excepción de Bautista que sigue lesionado, han abierto de nuevo las ventanas del optimismo; precisamente tres de sus titulares ausentes por enfermedad reaparecerán hoy restablecidos ya de la dolencia que les aquejaba, y el partido con el potente, «At. Baleares» es tema preferido en tertulias y las apuestas amistosas entre optimis-

tas y otros que lo son bien se cruzan con frecuencia.

Para los seguidores ávidos, que según noticias serán muchos, la máxima atracción será sin duda conocer y ver en partido oficial a las nuevas adquisiciones: Miquel, delantero centro, procedente del «Sabadell» y García, defensa lateral, hasta hace poco en el «Condal» de Barcelona cuyos elementos se da por segura la presentación en Muro.

Existe también el deseo de ver al «At. Baleares» fuera de su terreno, pues parece que sus mejores actuaciones han sido en campo contrario y los balearicos esperan comprobar una ansiada recuperación de su equipo, muy posible por otra parte contando con la nueva savia inyectada en las filas blanquiazules.

A los de «Son Canals» se son muy necesarios los dos puntos en juego para no perder contacto con la cabeza de la clasificación ya que el menor descenso puede ser peligroso, habida cuenta de la similar potencia de varios equipos, situados actualmente en primeras posiciones.

Desearnos presenciar un verdadero partido de fútbol que el pundonor y el deporte sean las consienseas que presidan durante toda la tarde es nuestro anhelo y el de todos los buenos deportistas.

A las 2'30 dará comienzo el encuentro de juveniles de ambos clubs que también se presenta muy interesante por ser ambos hasta la fecha dos de los mejores clasificados de su competición.



MAGIN figura destacada en el pasado encuentro

de la curiosidad, el hecho de que en las filas alayorenses figure nada menos que un jugador que se llama Eulogio Martínez, exactamente igual al fenómeno de I División.

El partido de esta tarde atrae la atención del público, hay ganas de ver fútbol y el Alayor es uno de los conjuntos que lo practican. Así lo viene a demos-

## EL ENCUENTRO PORRERAS-SOLLER

Porreras. (De nuestro corresponsal, MON). — A la vista del partido que ha de celebrarse esta tarde en N'Arreveta, entre los equipos representativos de Soller y Porreras, acudimos al Tesoro del equipo local Jose Adrover, interesado de su amabilidad, nos manifieste sus impresiones referente a este interesante encuentro.

—¿Como ve el partido de esta tarde?

—Con optimismo y firmeza como en una victoria local, si las cosas (en este caso el balón) ruedan bien. Porque recuerdo la importancia y méritos del equipo visitante, en mi opinión el resultado ha de ser favorable a nuestros colores, pero ya sabes, que no hay enemigo pequeño y cuando menos lo esperas te ganan!

—¿Como se encuentra el equipo?

—El equipo está a punto, físicamente bien, podremos alinear a todos los jugadores, incluso a Agustí, que resultó un poco tocado en el partido del pasado domingo, está en condiciones de ser alineado.

—¿Y la moral?

—Estupenda, enorme, es completa y elevadísima y como ésta es un factor importantísimo, son puntos a nuestro favor.

—¿Y la afición?

—También respira optimismo y prevé un buen partido y esta deseosa de demostrar su competencia con sus jugadores y esta tarde al aparecer en el terreno de

juego, lo rubricará con una triunfosa ovación.

—Completamente de acuerdo con tus impresiones y solo tengo de añadir en nombre de la afición, que es deseo de todos, que impere en todo momento la deportividad y la nobleza y que rane el que más se lo merezca y éste, que sea el Porreras, y para no molestar más tu atención, te agradeceré me digas la alineación.

—Eso es cosa del entrenador, yo solo conozco la lista de convocados.

Hace algunos días leímos en un «run-run» de este rotativo varios jugadores con nombres diminutivos: Colin del «Felanix»; Miquelín del «At. Baleares»; Gasparín del «Sabadell»; Manolín del «Constancia», y algunos más que sentimos no recordar y nosotros interesamos la inscripción a esta lista, de que la «U. S. Porreras», tiene su sede en el café «Ca'n Pepin», cuyo propietario es el entrevistado.



MIQUEL hará su debut esta tarde en Muro

## El «Manacor» no tiene decidido el equipo que enfrentará al «Felanix»

MANACOR. (De nuestro Corresponsal «JANUAR»). — Nada de misterios ni tácticas de ocultar nombres. Son las circunstancias las que obligan al Manacor a no tener decidida todavía la alineación que hoy, domingo, se enfrentará al Felanix. Eso, a la hora de mandar estas líneas. El jueves, tal como anunciaba Quetelas, hubo algunas pruebas. Pero parece que

la última palabra no quedó dicha.

Hay mucho interés por presenciar este encuentro. El Felanix ha dado siempre buenas taquillas, y mucha animación en las tertulias. Dos dadas que hay que agradecerle, porque no con mucha frecuencia ocurre eso, en la tercera división de estos tiempos.

Hay, quizás, un poco de exceso de confianza. El que el Felanix esté poblado de jóvenes ha llevado a una peligrosa pérdida del respeto, que puede dar sorpresas. Hay que tener en cuenta que, por una parte, no todo el equipo blanco es tan joven como se quiere creer, y que, por otra, se jugará casi en campo neutral, porque muchos felanigenses apoyarán desde las gradas a sus muchachos. Por eso, hay el peligro de que esa confianza se convierta en arma de dos filos.

Que se presencie un buen encuentro es, para bien de todos, lo que desea este corresponsal.

## Prevéngase contra la gripe asiática

Trate todo resfriado, por insignificante que sea, con D-phenyl-Asaleten, el medicamento alemán que elimina los congestivos. De venta en farmacias, al precio de 8'50 cdo. de 15 comprimidos. (C. S. 16.037)

## Esta tarde en Tirador, el Campeonato de España tras motos

### For enfermedad de Montserrat, Antonio Timoner será entrenado por Miralles

A última hora todavía se ha producido un ligero cambio en el programa de esta tarde en Tirador para la disputa del Campeonato de España de profesionales tras motos comerciales.

Montserrat de Campos, que figuraba inscrito como entrenado

del lejanigense Antonio Timoner se encuentra enfermo y no podrá entrenar esta tarde, ocurriendo su puesto el excelente motorista palmesano Miralles, que será pues el entrenador de Antonio Timoner con el rodó ya ayer tarde conpenetrándose a la perfección.

Las motos entrenadoras serán cuatro Peugeot, de 125 c.c., exactamente iguales y otras dos también iguales estarán dispuestas en la pista previniendo cualquier contingencia.

El orden del programa que comenzará a desarrollarse a las 3'45 de la tarde es el siguiente:

1. Desfile de los corredores participantes.
2. Carrera de eliminación para aficionados con un eliminado cada dos vueltas.
3. Carrera de Puntuación a 75 vueltas, por sprints, para aficionados.
4. Sorteo del orden de salida para el Campeonato, guardándose un minuto de silencio en memoria del ex-Campeón de España de la especialidad, José Cebrián Ferrer (e.p.d.).
5. Final del Campeonato de España tras motos a 75 Km. (225 vueltas), entre los equipos Bibloli-Planas, Ferrá-Ferrá, Gomila-Barceló y Timoner-Miralles.
6. Imposición de la banda al Campeón y vuelta de honor.



Antonio Timoner, habituado a los motos «stayer», es el favorito para la carrera de esta tarde

las claves del  
**MARCADOR SIMULTANEO**  
«DARDO»  
la encontrará Vd. en la Revista Deportiva  
**dicen**  
que aparece los sábados

La juventud encuadrada en la Guardia de Franco aspira a mejorar a España. Al l'ars a ella es signo de sana inquietud.

Licor Randa  
fabricado por los Padres Terciarios Franciscanos  
ANISETTE SUPERFINE Randa

PARTIDOS, ARBITROS Y ALINEACIONES

**En Muro**  
MURENSE — AT. BALEARES  
Hora: 16  
Arbitro: Sirvent (Alicante)  
Alineaciones:  
MURENSE (Convocados): Bannasar, Oliver, Femenias, Gota, Alos, Catalá, Budes, Llinás, Pomar, Torrens, Fornés, Llabrés, Gamundi, Capella y Brondo.  
AT. BALEARES: Bermell; García, Crespi, Bibi; García, Vila; Fita, Franch, Miquel, Miquelín y Cintas.

**En Aiaró**  
ALARO — MENORCA  
Hora: 16  
Arbitro: Mañes  
Alineaciones:  
ALARO: Cañellas; Mateu, Noguera, Pitus; Xisquet, Luisín; Tons, Cantalops, Crespo, Fullana y Tomás.  
MENORCA: Mora; Timoner, German, Fedelich; Carrero, Parra; Juan Ramón, Miquelín, Silva, López y Aneolo.

**En Manacor**  
MANACOR — FELANIX  
Hora: 16  
Arbitro: Sastre  
Alineaciones:  
MANACOR: Febrer; Badia II, Obrador, Lliteras; Monroig, Diaz; Sans, Galmés, Barceló, Moy y Surenda.  
FELANIX: Isern; Fuster I, Fuster II, Torres; Collin, Dot; Cerdó, Alemany, Vandrill, Compa y y Gastón.

**En Porreras**  
PORRERAS — SOLLER  
Hora: 16  
Arbitro: Vidal  
Alineaciones:  
PORRERAS (Convocados): Juan, Escandell, Moreno, Salas, Obrador, Barceló, Vidal, Ferrá, Sorell, Radó, Agusti, Sanchez, Crespi y Rosselló.  
SOLLER (Convocados): Ferragut, Company, Duel, Coll, Benito, Fuster, Salom, Robert, Vicens, Rios, Cesáreo, Raja, Hoyos, Pocholo y Quete.

**En Inca**  
CONSTANCIA — BINISALEM  
Hora: 16  
Arbitro: Costa  
Alineaciones:  
CONSTANCIA: (No ha sido facilitada).  
BINISALEM: Terrasa; Riera, Oliver, Ferragut; Pol, Moyá (Mateu); Salórn, Ferrer, Carbonell, Mateu II, (Moranta) y Amengual.

**En Palma**  
MALLORCA — ALAYOR  
Hora: 16  
Arbitro: Carrasco (Murcia)  
Alineaciones:  
MALLORCA: Gas; Campaneta, Vall, Lalo; Ignacio, Magin; Insausti, Manolete, Morro, Jofre y Romero.  
ALAYOR: Miró; J. Camps, N. Camps, Julio; Helios, Pons Galmes; Pons Ferrer, Pey, Coll, Eulogio y Abril.

**En Ciutadella**  
CIUTADELLA — SOLEDAD  
Hora: 16  
Arbitro: X

# Optimismo binisalemense en la visita a «Es Cos»

Habría m no dura en el primer fracaso. Fichajes en ciernes

Binisalem. (De nuestro corresponsal, J. MARTI G.)—Parece una paradoja que el desplazamiento a Inca del Binisalem, se haga con alegría y optimismo y mucho mas despues de los últimos resultados conseguidos por el equipo que entrena Sancho, pero ell es así ya que a partir del pasado domingo las cosas han cambiado totalmente, se ha impuesto mano dura como tenia que ser por

parte del entrenador y directiva y no se tendrá contemplación alguna con aquellos jugadores que no asistan metodicamente a los entrenamientos o que demuestren poco interés hacia los colores que defienden. Así nos rogó que lo hicieramos constar el Vice- Presidente don Jaime Moyá.

Sabemos de antemano que el encuentro a disputar en «Es Cos» es difícil en extremo, pero a veces la voluntad puede en un momento dado suplir lo que no se ha hecho en mucho tiempo. Ahora los deseos y los ánimos están como nunca y a Inca se ira a por todo.

Una prueba clara de la animación que existe ahora en el seno del club es que se están gestionando nuevos fichajes de mucho renombre. Según noticias que hemos podido recoger a última hora se trata de incorporar al seno del club a tres elementos de mucha valia, uno de los cuales se rumorea que es el ex-soledista y hoy mallorquinista Rigó. Lo que sea sonará.

ULTIMA HORA DEPORTIVA  
En la noche del viernes firmó por el Binisalem el jugador hasta ahora del Mallorca, Riera, que viene a ser el primero de una serie de fichajes que llevará a cabo el club local, según nos comunica el Secretario Técnico señor Moyá, con el fin de borrar los negativos que pesan sobre el conjunto de Sancho, y lograr el papel que todos deseamos.

Es probable que ya debute esta tarde en «Es Cos».

# El Alaró recibirá al Menorca

ALARO (De nuestro Corresponsal RICH). — Por primera vez en esta temporada veremos en nuestro campo un equipo menorquín, el Menorca, equipo que por los resultados hasta ahora obtenidos no parece tan fácil como resultó ser en el pasado campeonato.

A pesar del serio que diríamos tropezón acaecido a nuestro equipo el pasado domingo en Felanitx donde perdió por el inesperado tanteo de un 3-0, no por ello de reinar la moral entre los jugadores y seguidores, estamos a principios de tempo-

rada y los errores que quizás se hayan podido padecer en una u otra cosa, pueden enmendarse con el fin de que no vuelvan a repercutir cosa que no esperamos, así pues, hemos visto en los entrenamientos habidos esta semana ensayos que todos creemos darán un buen resultado.

Es casi seguro podrán saltar de nuevo sobre el terreno de juego algunos elementos que el pasado domingo no pudieron hacerlo como Noguera, Tous y algún otro.

Así pues, se respira optimismo entre la afición, confiados en que nuestros jugadores nos depararán una buena tarde de fútbol por todos esperada.

# El Felanitx «en cuadro» ante su visita a Manacor

Entre lesiones y gripe hay nueve bap

Felanitx.—(De nuestro corresponsal).—El equipo merengue se ve con serias dificultades para su partido de esta tarde en el Estadio Municipal de Manacor ya que a las lesiones ya conocidas de Frau, Seguí, Morro, y Serra hay que añadir las enfermidades de Chilet, Tramullas, Balles-ter y por si ello fuera poco, el pasado jueves en el entrenamiento se lesionó Oliver, y como Jové, la reciente adquisición aun no podrá ser alineado, suman un total de nueve, las indisponibilidades con que cuenta el Felanitx para su difícil visita a Manacor.

mas 24 horas alguno de ellos vea atacado por la gripe) están en condiciones y que son los siguientes:

Isern, Fuster I, Fuster II, rres; Colla, Dot, Cerdo, Aba-ny, Vanrell, Compañy y Gaa-

Como se puede suponer ante Manacor eufórico y en forma, pocas son las posibilidades de un Felanitx desmoronado por lesiones y gripe, pero confiamos que los jugadores merengues, se emplearán con su mayor entusiasmo, para salir más airoso posible, de la capeleta que les toca vencer esta tarde en el frudo mallorquense

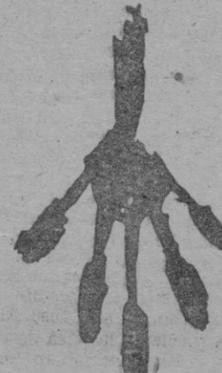
Aj Frente de Juventudes de la Guardia de Franco Ingresar en la Guardia Franco es signo de hombre

HOY, domingo A LAS 4  
III DIVISION NACIONAL  
**BINISALEM**  
**CONSTANCIA**

ES COS INCA



## las diabólicas



### Hoteles - Residencias

Muebles auxiliares  
Colchones muelle  
Confortables  
Silleries - Etamines  
Colchóns y  
Tapicerías en general  
**EN CALIDADES SIN  
COMPETENCIA Y  
PRECIOS DE FABRICA AL  
COMPRADOR le ofrece**

**Tapicerías «DECOR»**  
Calle Velázquez, 20 - 22

## SALON RIALTO

### JUEVES - ESTRENO

Se reirá y emocionará como nunca con estos compañeros de fatigas que le hará vivir un trozo de la vida misma



**ALDO FABRIZI**  
**PEPPINO DE FILIPPO**

## COMPANEROS DE FATIGAS

DIRECTOR: CARLO BORGHESIO  
(Tolerada menores)

ULTIMOS DIAS de  
Tempestad en Asia y Recluta con niño  
(Tolerado menores)

## Velódromo de Tirador

(VELOZ SPORT BALEAR)

Hoy domingo día 20 a las 3'45 tarde  
**Campeonato de España**  
tras motos comerciales  
75 KILOMETROS / 225 VUELTAS! PARTICIPANDO:

Antonio T. MONER	entrenado por	MIRALLES
Juan BIBILONI	»	PLANAS
Cui. Ierme FERRA	»	FERRA
Pedro J. GOMILA	»	BARCELLO

CARRERAS DE ELIMINACION Y PUNTUACION A 75 VUELTAS, CON LA PARTICIPACION DE DESTACADOS AFICIONADOS.  
PRECIOS: Caballeros, 12 pts — Señoras, 8 pts.  
Venta de localidades en los sitios de costumbre

¿Quiere escribir a máquina limpia y rápidamente?

## Academia Cots

San Felio, 7



## Miércoles 23 Octubre

A las 10'45 noche

Inauguración Temporada Teatral  
Presentación ante nuestro público de la gran tonadillera mallorquina



## ESTRELLITA DE PALMA

La más famosa tonadillera del momento  
Presenta su Espectáculo

# «CAMPANERA»

5 UNICOS DIAS 5

«CAMPANERA» es un espectáculo alegre y dinámico que gana al espectador por la diversidad y calidad de sus artistas y la popularidad de ESTRELLITA DE PALMA cuya maravillosa voz ha popularizado infinidad de canciones  
(Apto para todos los públicos)

Hoy, domingo - Campo «Luís Sitjar»

A las 2'30 tarde: Partido Juvenil  
**SAN JAVIER - R. C. D. MALLORCA**  
A las 4: Campeonato Liga III División Nacional

# C. D. ALAYOR - R. C. D. MALLORCA

# Artistas manacorenses en el «Salón de Otoño»

(De nuestro corresponsal, "JANUAR").— Nuevamente Manacor ha dado fe de vida artística en la Capital. Seis obras, pertenecientes a cuatro autores, a cuatro artistas nuestros, han salvado arosamente, al parecer sin dificultad alguna, la selección previa, y se hallan colgadas en las paredes del Circulo de Bellas Artes, de Palma, integrando el "Salón de Otoño" de este año. Sin que nos ciegue la pasión del paisaje, uno opina que esas seis aportaciones pueden encuadrarse perfectamente en veinticinco o treinta por ciento de obras que se salvaría de una quema hecha con criterio selectivo algo riguroso. Brunet aporta un paisaje urbano, muy típico de su estilo: pintura plana, en dos dimensiones, desnuda, sincera, localizada en las antipodas del arabesco, de color impuro y honesto a la vez adobado todo por una especie de polvillo dorado, como de ala de ángel. Llabrés, con su tela de Puig Mayor, hace ejercicio, gimnasia espiritual; esa mole ciclópea, pétrea, emerge como un islote volcánico en su obra, marcando un contraste; por una vez, y como buscando su "más difícil todavía", el pintor tira a un lado sus

mejores armas —luz, colorido— y se enfrenta con la dificultad casi deanuda. Ese Puig Mayor de Llabrés tiene leyenda, fábula, y parece presumir vagamente de ocultar oscuros aquelarres, o de estar a punto de parir tempestades. Ildra es, sin que él lo busque, el más literario de todos; en sus telas hay un poco de esa atmósfera plúmbea de Kafka y sus personajes, estáticos, parecen conscientes de no poder evadirse de un presentimiento fatalista y primitivo, muy dostoyevskiano; técnicamente, sus cuadros están contruidos con un equilibrio que es, claramente se ve, anterior a todo, y la paleta está dispuesta con un amor y una rabia infinitas. Riera Nadal, se ha planteado a sí mismo una dificultad: la de un tema intrínsecamente falto de atractivo, seco, laénico. Es "descubrimiento" del paisaje del sur manacorenses, ha significado mucho para nuestros pintores, a quienes insensiblemente ha trasladado desde un inicial "nadalismo" facilon a un lenguaje con menos metáforas y más verdades. Ese cuadro de Riera Nadal, es un buen exponente del movimiento registrado en el grupo pictórico manacorenses: el paisaje con ropajes de colorines dejando paso al paisaje en taparrabos. El salto, que nos mete casi en Castilla, puede ser decisivo, si se sabe aprovechar.

**LLEGA "LA STRADA"**  
El Cineclub de "Sala Imperial", milagrosa supervivencia casi inexplicable, está dando una verdadera lección a lo ave fénix, renaciendo de sí mismo con ritmo esporádico. Vivo todavía el agradecimiento del aficionado por el obsequio de la "Bellísima" de Ana Magnani, nos llega ahora, esperadísima, triunfante, como saliendo de una maravillosa caja de sorpresas, "La Strada". El próximo viernes, esta extraordinaria obra de arte, tendrá una cita con los aficionados inteligentes. Bienvenido, "Cineclub".

# Las Elecciones Sindicales, en Lluchmayor, muy animadas

(De nuestro corresponsal, GARRA) Durante los días nueve al doce se celebraron las anunciadas Elecciones Sindicales, al objeto de proceder a la renovación de los cargos de Vocales en las Secciones Económicas y Sociales de los distintos Gremios Sindicales y Hermandades de Labradores y Ganaderos. Tuvieron lugar dentro del mayor orden y animación, especialmente en el Gremio del Calzado siendo preciso recurrir a la antigüedad entre los elegidos.

**EL DOMUND**  
Se celebra hoy el Día Mundial de las Misiones. Nuestra ciudad vive este acontecimiento con simpatía y cariño. Es la obra de amor por excelencia. Y colaboran escuelas, colegios y el pueblo en general. Nadie niega su óbolo a obra tan magnífica cuando se lo recuerdan. Nuestra Parroquia espera de sus fieles, como años anteriores, su aportación en oraciones, limosnas y sacrificios. El jueves, en el Teatro Principal, tuvo lugar una Velada Misional con participación de artistas generosos. El Rvdo. Sr. don Miguel Ramón Font disertó sobre el tema "Tres millones de hermanos". Todo a punto para que el DOMUND sea un éxito.

Apadrinaron al nuevo cristiano don Rafael Jaume Sastre, teniente Coronel de la Guardia Civil y doña Margarita Clar de vicens. —  
Francisco Llabrés y doña don Pablo Seguí Thomas y doña genal. Apadrinaron la ceremonia. Se le impuso el nombre de Micaela y doña Micaela Llabrés y doña esposos don Francisco Seguí Thomas. De manos del Rvdo. Sr. don Miguel Ramón Font, recibió las aguas bautismales el primogénito de los señores Llabrés y Seguí. **BACHILLERES ELEMENTALES**  
Han obtenido el título de Bachiller Elemental en los últimos exámenes de Reválida las alumnas Catalina Planas, María Vidal y Juanita Jaume, alumnas del Grupo Escolar de Niñas; Margarita Adrover, María Garau y Catalina Cañellas alumnas del Colegio de las Hermanas de la Caridad; y Antonia Arbós, alumna del Colegio de las Hermanas de los Sagrados Corazones.

## A Santa Teresa de Jesús

(De nuestro corresponsal). El pasado día 15, festividad de la Santa de Avila, la Delegación Local de la Sección Femenina dedicó a su excelsa Patrona una Misa que fué oficiada por el Rvdo. señores Cura Regente, don Gabriel Rebas, en el altar mayor de nuestra Iglesia Parroquial. La Misa fué dialogada por las afiliadas. Después del Evangelio el celebrante pronunció brillante panegírico de la Santa avileña. Asistían los centros femeninos de enseñanza, y desde puesto preferente presidieron el señor Alcalde don Miguel Antich, el Jefe Local del Movimiento, camarada Pou Grimalt, el Capitán de la Guardia Civil, señor Quetglas Tauler; el Delegado Local del Frente de Juventudes y Director del Grupo Escolar, camarada Ramis Bennasar y numerosos invitados.



FELANITX

son incontables las familias felanitenses que siguen esta piadosa práctica a través de sus receptores. Dirige el rezo la Escolanía Parroquial que intercala adecuados motetes.

## La Feria de Porreras

(De nuestro corresponsal, G. B.)—A dos días fecha, celebra nuestra población su tradicional mercado mayor, al que por su trascendencia y elevado número de expositores asisten elevado número de visitantes de los pueblos limítrofes. Desde hace tantos años ya se ven montadas aquellas casetas con sus respectivos juegos para la gente menuda. Luego el martes, que en el real de la feria, el paso se hace difícil en extremo, la juventud se alborza con la promesa de la compra del juguete, la gente mayor se aprovisiona de las consabidas aceitunas y de la compra del reloj, traje o abrigo para la prole. Y para despedir magníficamente a esta fiesta para todos, por la tarde hay fútbol y por la noche concierto de música. El día del Firo es Mercado Mayor únicamente medio día y en el que exclusivamente se ve al porrerenense proveerse de sus primeras necesidades.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**  
Durante el mes de Septiembre hubo nueve fallecimientos: seis mujeres y tres hombres. Nacieron dos niñas y dos niños; ningún enlace matrimonial a celebrar.  
**DIA DEL "DOMUND"**  
Esta mañana numerosos pequeños ataviados a la antigua usanza de los países de ultramar, recorrerán la población con sus huchas para recoger los donativos con destino a las Misiones. Esperamos que lo recaudado supere al importe del pasado año.  
**PERSONALES**  
Han regresado de su viaje a Barcelona, los propietarios don Bernardo Lliteras y don Pablo Garau.  
—En la especialidad de Profesora de Pintura y Dibujo, ha aprobado el ingreso en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona, la simpática señorita Antonia Servera Soler. Nuestra enhorabuena la que hacemos extensiva a sus padres.

**HOY POSTULACION DE Auxilio Social**

**BODAS**  
El pasado día 15, en la Iglesia de San Alfonso, contrajeron matrimonio la gentil señorita Anita Febrer Borrás y el joven don Matías Vicéns Gomila. Bendijo la unión el Rvdo. P. don José Riera C. R. y celebró la Misa de velaciones el Rvdo. don Juan Pou, Vicario.  
—El jueves día 17, en el altar mayor de la Iglesia Parroquial se unieron en santo matrimonio la señorita María Vadell Barceló y el joven industrial don Jaime Prohens Obrador. Bendijo la unión el Rvdo. don Gabriel Adrover, Pbro. y dijo seguidamente la Misa de los esposos, el Rvdo. don Gabriel Ferriol.

**NECROLOGICAS**  
Inesperadamente, el ppdo. día 13, dejó de existir a los 35 años de edad la señora doña Damiana Barceló Rosselló. Su muerte ha causado hondo sentimiento en la ciudad evidenciándose en los actos de entierro y funeral que se vieron extremadamente concurridos.  
A su esposo don Francisco García, hijita Elivra, padres don Juan Barceló y doña Catalina Bauzá, hermanos y demás familiares reiteramos nuestra condolencia.

**RADIO JUVENTUD DE FELANITX Y EL REZO DEL SANTO ROSARIO**  
Notablemente eficaz ha resultado la colaboración prestada por la emisora local «Radio Juventud de Felanitx» en la campaña de difusión del Santo Rosario, efectuada durante este mes de Octubre. Todas las noches, a las 8,

**"PATERNINA WINES" THE BEST OF RIOJA-SPAIN**  
RED WINES | WHITE WINES  
Banda Azul | Blanco seco  
Vifa Vial | Monte Haro (dulce)  
Carn reserva | Rinsol (seco)  
va 1928 | Gran reserva (seco)  
Ask all the Hotels and Restaurants

**50 ANIVERSARIO**  
*Mutua General de Seguros*  
Piense, cuando vaya a contratar un seguro, que al hacerlo con esta Mutualidad tendrá a su disposición cuanto, en orden a la mejor garantía de su futuro, suponen la experiencia, los servicios, la organización y el prestigio de medio siglo al servicio eficaz de nuestros Asociados.  
Palma de Mallorca 1957

**BAJO cada TECHO UN TURMIX Berrens A PLAZOS**  
*Casa José Buades*  
MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

**DISCOS Philips**  
escuche las últimas grabaciones

**APARATOS A GAS BENAVENT**  
  
*Casa José Buades*

**PHILIPS VEA los Receptores y Tocadiscos PHILIPS 1958**

**Lavadoras Eléctricas**  
Las mejores marcas  
Plaza Rosario, 1

**MUSICA y OPTIMISMO**  
  
INSTALE EN SU BISCUTER un AUTO-RADIO PHILIPS NE-344-V PTAS. 3.413.70  
MAXIMAS FACILIDADES EN: *Casa José Buades* PLAZA ROSARIO, 1

# Las Elecciones Sindicales



(De nuestro corresponsal, JOB).- Durante los dos últimos días festivos, el de la Hispanidad y el domingo inmediato, se efectuaron normalmente las elecciones sindicales, en que debían quedar designados los vocales de las Juntas Económicas y Sociales de los diversos gremios.

En ambos días, desde las 8 de la mañana hasta las 13'30, estuvieron constituidas las mesas en la sede de la C. N. S. para recibir los votos de empresarios y productores de las diversas ramas. Para mayor facilidad, durante el viernes (víspera de la Hispanidad) en las fábricas y talleres y tajos de obra de cierta importancia, se establecieron asimismo mesas electorales que recibieron los votos del personal de aquellas entidades, con la mínima molestia para el citado personal. Esas elecciones particulares aportaron un número muy crecido de votos, revelándose el gran acierto de esa iniciativa.

En el local de la C. N. S. se constituyeron tres mesas electorales, habiendo en cada una de ellas urnas especiales para recoger y preparar los votos de los empresarios, de los productores técnicos, administrativos, especialistas y no cualificados.

Las tres mesas correspondían a la Hermandad de Labradores, al gremio múltiple de industriales y comerciantes, y al gremio textil. En el edificio del Pósito de Pescadores del Puerto de Sóller estuvo constituida la mesa electoral para recoger los votos de los miembros de la Cofradía de Pesca.

## LA GRIPE EN EL ORDEN DEL DIA

Sigue siendo el tema obligado, por haberse enseñoreado, en la práctica, esta enfermedad de la mayoría de los hogares sollerenses, pues muy raras son las viviendas donde no haya alguno que guarde cama.

En diversas industrias y talleres se ha producido una semi-paralización, pues hay casos en que las bajas de obreros por enfermedad exceden del 60 por 100. Se han interrumpido completamente las clases de primera y de segunda enseñanza en el Colegio de los Sagrados Corazones, por estar enfermos la mayoría de profesores y de alumnos. Se reanudarán las clases cuando vaya cediendo la epidemia.

## NOTAS RELIGIOSAS

### EL DOMINGO

El domingo mundial de las Misiones se efectúan las colectas para ayudar a la abnegada labor de los misioneros en países de infieles. Y también se dedican solemnes cultos, pidiendo al Señor de la mies que remita a su campo muchos y excelentes operarios.

En el oficio de la iglesia parro-

quial predicará el Rdo. D. Francisco Oliver, filipense. El viernes día 25 darán comienzo las Cuarenta Horas en honor de Cristo Rey, cuyos sermones predicará el Rdo. P. Francisco Servera, M. SS. CC.

El sábado, fiesta del Pilar, Patrona de la Guardia Civil, los miembros de la Benemérita del puesto de Sóller asistieron con uniforme de gala, a una misa que celebró a las 9 el M. Rdo. Económico Arcipreste. Asistieron asimismo el Sr. Alcalde, el Comandante de la Estación Naval y otras autoridades.

## NOTAS DEPORTIVAS

En Sóller habrá un partido amistoso, a las 4 de la tarde, entre el Recreativo Sóller, de segunda regional, y el Genova. El campeonato, según noticias, dará comienzo el 3 de Noviembre.

# Elecciones Sindicales en María de la Salud

MARIA DE LA SALUD —(De nuestro corresponsal J. Gelabert.) — El día 13 del corriente se celebraron en esta villa las elecciones Sindicales que cada trienio se renuevan los cargos de las distintas Secciones Económica y Sociales de Entidades Sindicales y Hermandades de Labradores y Ganaderos.

Con el mayor entusiasmo un elevadísimo porcentaje de electores votó para elegir a sus representantes, destacándose una masa de labriegos en la elección correspondiente a los cargos directivos de la Hermandad de Labradores y Ganaderos. Resultaron elegidos los siguientes señores:

Sección Económica: D. Rafael Jordá Ramis, D. Rafael Perelló Mestre, D. Jaime Ferriol Mestre, D. Antonio Quetglas Ribas y D. Miguel Más Alcover, y Sección Social: D. Juan Seguí Quetglas, D. Francisco Mas Mestre, D. Gabriel Femenia Bergas, D. José Vanrell Buñola y D. Pedro Pons Carbonell. Industria y Comercio: D. Miguel Tórrrens Carbonell y D. Bernardo Buñola Quetglas.

Felicitamos, pues, a los elegidos y deseamos a los electores que puedan ver satisfechos los anhelos que les han impulsado a escoger tan destacados señores.

# PASO LA FERIA



(De nuestro Corresponsal Miguel Roig.) — Las jornadas de feria celebradas el jueves y viernes pasado estuvieron animadas de público, no obstante falta, hogaño muchos feriantes, que deslucieron el ambiente festivo de las grandes solemnidades, tan populares en Campos.

El mercado de ganado estuvo bastante desanimado y con pocas cabezas para mercar. La animación y el bullicio, entre la gente joven, reinó a través de las dos jornadas festivas, deambulando por el real de la feria y solazándose en los espectáculos que las empresas de nuestros cines y velódromo, brindó al público local.

LABOR DEL I.N.I. EN NUESTRAS COMARCAS. —Desde hace

unas semanas varas los obreros de G.E.S.A. viéndose en nuestra comarca red eléctrica, para que se sea una realidad, que la población del fluido que la Central termina a la comarca.

MISAS VESPERTINAS. —Partir de hoy y durante los domingos, a las 7 de la tarde en la iglesia Parroquial se celebrará una misa vespertina que puedan cumplir el precepto dominical aquellos que por motivos insalvables no pudieron asistir a las misas celebradas por la mañana en las iglesias de la población.

El horario de las misas a partir los domingos será el siguiente: Primera misa a las 7, a las 8, a las 9, en el Convento de San Agustín (Paula) a las 9'15, a las 10'15, a las 12.

NOBILISIMA DISTINCION. —Como Campotenses nos alegró grandemente por el reciente nombramiento, de Preboste Diocesano, de la Junta Acción Católica recaído en persona del culto y distinguido notario de esta población, Francisco Caja Ríguez, al felicitamos cordialmente deseándole los mayores éxitos al desempeño de tan honroso cargo.

NUEVA PRACTICANTE. —Recientes oposiciones de Practicante de Medicina, celebradas en Madrid, ha obtenido el título brillante notas, la Srta. Soledad Vicens Roig, que desde hace varios años viene desempeñando el cargo de Practicante en nuestro Ayuntamiento.

LEGADO. — Para pasar un par de semanas en esta población, procedente de Barcelona el estudiante de Derecho D. Daniel Danés Más, hijo del notario de dicha Ciudad D. Daniel. Sea bienvenido.

# APERTURA DEL CURSO EN RADIO INCA



(De nuestro corresponsal, M.) El pasado martes día 15 se celebró en la Estación, Escuela Radio Juvenil de Inca el acto de apertura del curso radiofónico.

Para dicho acto se desplazó expresamente desde Palma el Delegado Provincial del Frente de Juventudes camarada José Luis Castilla Marin que ocupó la presidencia. Además de dicha autoridad estuvieron presentes el Ilmo. Sr. Teniente Coronel Comandante Militar, don Matías Piza Adrover; el Ilmo. Sr. Juez de Primera Instancia, don Luis Vicens; el Reverendo Sr. Ecónomo, don Gabriel Buades Riusech, y representaciones de los centros docentes de segunda enseñanza de la ciudad, los mandos, profesores, alumnos y colaboradores de la estación escuela.

Abrió el acto el Director de la Emisora y Delegado Comarcal del Frente de Juventudes, camarada Rufino Carrión, que dio a conocer los proyectos y objetivos a conseguir en el nuevo curso señalando el plan a seguir para el perfeccionamiento de la Emisora.

Seguidamente el Jefe de Estudios Francisco Javier del Arcoglosó la labor de las Estaciones-Escuelas como forjadora de futuros valores del radiofonismo y tuvo palabras de bienvenida para los nuevos alumnos.

A continuación el Rvdo. don Juan Crespi, Asesor Religioso de la emisora y profesor de Deontología de la Radio y Televisión dio la primera lección, magistral sobre ese importante punto de la moral profesional.

Por último el camarada José Luis Castilla pronunció las palabras de rigor declarando abierto el nuevo curso.

PRIMERA FERIA. — Hoy domingo, Inca, hace su estreno de ferias. Hoy, la primera y las demás que seguirán nuestra ciudad se hace el centro de atracción de gran número de comerciantes de toda Mallorca y otros que solo vienen buena y llanamente a divertirse. A todos Inca les abre generosa y hospitalaria sus brazos.

## SOCIALES

NATALICIO. — El hogar de los esposos don Ricardo Parra y doña Paquita Llobera se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su primer hijo, un robusto niño al que en la pila bautismal se le impondrá el nombre de Ricardo. Reciban los felices padres nuestra mejor felicitación, extensiva en especial a su abuelo materno don Jorge Llobera, el popularísimo repartidor de BALEARES.

## ESPECTACULOS

Campo "Es Cos": A las 4, "Constancia" - "Binisalem", de campeonato Nacional de Tercera División. A las 2'30, encuentro entre los juveniles de ambos equipos.

Cine "Mercantil": Proyecta la película "El ferroviario". De complemento "Ni sangre ni arena".

Cine "Novedades": "Ni sangre ni arena" y "El ferroviario".

# NOTICIARIO LOCAL



(De nuestro corresponsal Santiago.) En fecha breve van a dar comienzo las obras de riego asfáltico sobre el afirmado de la carretera de las marjales en su primer tramo de 6 kms. desde la salida de la villa. La obra en cuestión comprende un segundo riego sobre el asfalto ya existente, al objeto de dar al piso una mayor resistencia y calidad, de gran necesidad y suma utilidad si tenemos en cuenta la importancia de la carretera por su enorme tránsito rodado diario.

## SOCIALES

PETICION DE MANO. — Por don Guillermo Riutort, propietario y doña María Vives, de Petra y para su hijo don Bartolomé. Vete-

rinario, ha sido pedida a don Sebastián Beltrán, Teniente Coronel y Alcalde de esta villa y esposa doña Esperanza Campamar, la mano de su distinguida hija Francisca. La boda se celebrará en breve.

NUEVO LICENCIADO. — Ha terminado brillantemente la carrera de Licenciado en Farmacia en la Universidad de Barcelona, nuestro buen amigo don Rafael Sabater Gost. Nuestra enhorabuena.

## ESPECTACULOS

Campo deportes "Son Font": "C. D. Murense" - "C. D. Atlético Baleares", a las 4'15 tarde.

"Cine Maravillas": Proyecta "Trapecio" y complementos.

Centro Parroquial: "El jardín del diablo" y "Nosotros los pecadores".

"Lealtad" es el exponente claro y terminante de unas generaciones que todo lo ambicionan por España.

**SALA AUGUSTA**  
Martes - Estreno  
Una Superproducción Columbia 1957  
**«ILA PANTALLA GIGANTE»**  
del CINEMASCOPE  
**PARA UN FILM EXCEPCIONAL**



**Odongo**  
RHONDA FLEMING · MACDONALD CAREY · JUMA · JOHN GILLING  
No es una película más de aventuras  
¡Es la mejor aventura que ha realizado el Cine!  
(Tolerado menores)

ULTIMOS DIAS DE  
**DONATELLA** Aut. mayores

*Quiere escribir así en pocos meses?*  
Academia Cots  
San Felice

**DESFILE DE MODAS (FASHION SHOW)**  
**GABY COUTURE**  
JOVELLANO, 6-8  
Presentará sus recientes creaciones de otoño e invierno en el Salón «EL PIRATA» del HOTEL BAHIA PALACE el martes, día 22 de Octubre a las 6'30 de la tarde.  
Para reservar su mesa telefonar al Jefe de recepción del Hotel Bahía Palace (Teléfono 5100)

**LENCERIA BALEAR**  
San Nicolás, 25 - Enl.  
Liquidación, a precios de fábrica, de infinidad de artículos para señora y niños

**CAPITOL**  
Hispania  
MIERCOLES

**Cuentos de Roma**  
Director: GIANNI FRANCHI  
ANTONIO FRANCO GIOVANNI MARINO  
CIBARIELLO FABRIZI RALLI ABE  
MARIA PIA GIANCARLO ANTONIO COLASANTONIO  
CASILIO COSTA VITTORIO SILVANO  
CINEMASCOPE  
Completará el programa:  
**TORMENTO**  
con AMADEO NAZZARI e IVONNE SANSON  
(Autorizado mayores)  
HOY - Gran éxito  
EL FABULOSO ANDERSEN  
MANOLO GUARDIA URBANO  
(Tolerado menores)

OCTUBRE, 26



LEA "BALEARES"

MAS PREMIOS AL AHORRO

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora, S.A.

Paga dos más de 5.000 y 25.000 pts. en SAN MIGUEL y SAN JUAN (Mallorca)

Table with financial data for Caja Hispana de Previsión as of December 31, 1955. Columns include Capital suscrito, Capital y Reservas, Cartera de Valores, and Valores en Inmuebles.

A TODAS LAS CLASES SOCIALES QUE PIENSAN EN UN MAÑANA MAS PROSPERO Y SEGURO, LES INTERESA SABER QUE:

CAJA HISPANA DE PREVISION ya lleva pagados a sus suscriptores de BALEARES, 33 PREMIOS que ascienden a la cifra 452,500 PESETAS Y QUE
CAJA HISPANA DE PREVISION LLEVA PAGADAS HASTA LA FECHA A SUS SUSCRIPTORES Y ASEGURADOS, PREMIADOS POR VIA DE SORTEO, LA CANTIDAD DE QUINCE MILLONES DOSCIENTAS NOVENTA MIL PESETAS (15.290,000'00)



Momento en que los suscriptores favorecidos por la suerte, Srta. MARIA FONT MANRESA, de San Miguel, y don ANTONIO FONT GAYA, de San Juan, perciben las 5.000 y 25.000 pesetas, importe total de sus respectivos titulos n.º 126.130 letras LL N K y 148.585 letras P U I que resultaron premiados en uno de los 8 SORTEOS verificados el dia 30 del pasado Septiembre, en las Oficinas de CAJA HISPANA DE PREVISION en presencia de un Inspector de la Dirección General de Seguros y Ahorro, y del Notario del Ilustre Colegio de Barcelona don Joaquín Dalmases y Jordana

INFORMESE de este moderno y altamente beneficioso sistema de Ahorro, el cual reúne las tres lacetas de AHORRO, PREVISION y AZAR en un mismo contenido, llamando al teléfono 5193 o cursando el adjunto boletín a la Delegación de Mallorca, calle Arco de la Merced, 21, entlo iza PALMA DE MALLORCA

Caja Hispana de Previsión
Compañía Capitalizadora, S.A.
Telex, autorizado por la Dirección General de Seguros y Ahorro.

LA NOVELA DEL DOMINGO
Identificación

El inspector Moorland entró precipitadamente en el club y después de mirar a un lado y a otro fué a sentarse junto a un hombre alto y desgarbado que es-

taña leyendo un periódico, retorciéndose las piernas en una postura inverosímil.

—Perdona si te he hecho esperar, Archie —dijo— pero es que me ha sido imposible venir antes. Archie Goodquell dejó el periódico sobre las rodillas y levantó hacia el recién llegado sus ojos claros e inquisitivos.

—Algún asunto nuevo, seguro —dijo—. ¿Es interesante al menos?

—Para ti puede ser molesto y comprometido. No se si detener a un hombre eminente cuando tome el avión para París o bien dejarle en paz. Ese es el lío, porque no tengo suficientes pruebas para hacerle quedarse aquí. Y un patinazo con estas gertes distinguidas siempre es peligroso. Ya sabes, la prensa y todo eso...

—Claro que lo sé. ¿Porque no me cuentas el asunto? A lo mejor te puedo echar una mano, como otras veces.

—Bu no. Pero necesitaré primero beber algo para animarme. Moorland llamó a un criado y pidió un "scotch". Luego comenzó su relato, tal tanto que Goodquell le escuchaba con atención.

—Mira, ayer por la tarde a última hora tuvo lugar un entierro en la Sacramental de San Michel. El sepulturero no pudo terminar su trabajo porque la noche se echó encima y dejó la tumba a medio llenar. De todas formas, el ataúd quedó cubierto por cerca de medio metro de tierra. Sin embargo, al ir esta mañana a primera hora a terminar su trabajo, el sepulturero se dio cuenta que el ataúd estaba casi en la superficie, por el ruido que hacía la tierra al caer sobre él. Bajó para investigar y encontró debajo del féretro el cadáver de un hombre. Sin duda lo habían puesto allí pesando que no hay mejor sitio para ocultar un muerto que un cementerio. El cadáver no tenía ropa alguna por la cual pudiera identificarse. Se trataba de un hombre de edad, de aspecto distinguido, delgado y no muy alto. La muerte había sido ocasionada por un fuerte golpe en la cabeza con un objeto contundente.

El cadáver fue llevado al depósito, pero antes el fotógrafo de la policía tiró unas cuantas placas, con vistas a una posible identificación. Por una extraña coincidencia, estas fotografías fueron examinadas por el sargento Lorac, el cual creyó reconocer a la víctima a un hombre con el cual había estado charlando el día anterior en una taberna de Norwich Street.

—Al entrar en la taberna fue a sentarse junto a una mesa cuyo único ocupante era un anciano de buen aspecto que escribía sobre un papel pautado mientras bebía pausadamente una copa de coñac, sin duda para estimular la inspiración. El viejo parecía locoaz y pronto entraron en conversación. Primero intranscendentemente, más íntima después, al descubrir ambos su común afición a la pesca. El anciano recomendó a Lorac un sitio excelente próximo a Gloucester, donde podía pescar unas truchas como delfines. Y sacando un papel de uno de sus bolsillos, arrancó un pedazo y garrapateó sobre él la dirección de un hotel.

Moorland rebuscó en su cartera y de ella extrajo un papel arrugado que mostró a Goodquell. —Precisamente lo tengo aquí —dijo—. Me quedé con él para sacar huellas dactilares. Archie examinó cuidadosamente el papel. En una de sus caras aparecía escrita una dirección: "Diamond Hotel, Milford", y en el dorso, aparentemente escritas por la misma mano, unas palabras: "...ndo fugas históricas con..."

—Parece que tratan de algo referente a la música —comentó Archie.

—Eso nos parece a todos. El hombre escribía en papel pautado, además. Y, según dice Lorac, parecía un hombre de gran cultura. Como he dicho era muy comunicativo, aunque pudiera ser que el alcohol le hubiera desatado la lengua. Por una cosa o por otra, su confianza con Lorac fue tal, que le contó los motivos de su viaje a Londres.

perde nada con hacerlo.

—De qué se trata? —De algo muy sencillo. No tienes más que enseñar a los tres sospechosos —por separado, naturalmente— el papel ese que escribió la víctima y que llevas en el bolsillo. Luego les preguntas si podrían decirte la profesión del que escribió esas palabras. Hazlo de una manera rápida, sin insis-



"Según dijo hacia pocos meses que había tomado una muchacha a su servicio. Viejo y sin familia, no tenía quien mirara por él. La muchacha, que resultó ser excelente, no pudo disimular al poco tiempo de estar en la casa que se encontraba en estado. Al descubrirlo en lugar de ponerse furioso con ella y plantarla en la calle, el señor se indignó con el que la había seducido. Pero la muchacha se negó a darle el nombre del culpable. La infeliz chiquilla murió de parto y, al registrar sus papeles, el señor se encontró una carta del seductor.

—Se trató de un hombre de intachable conducta en apariencia —explicó el viejo a Lorac—; un verdadero caballero. Por eso no se le puede consentir que eluda sus obligaciones para con su hijo. Le he escrito varias veces en ese sentido, pero no me ha contestado. Y esta noche voy a ir a verle para terminar de una vez este asunto. Me ha citado en su casa y voy a llevarle la carta que demuestra su culpabilidad.

—Cuando Lorac le oyó decir esto —continuó Moorland su relato— sintió una ligera inquietud. Un hombre de buena posición y bien considerado por sus amigos y vecinos no es probable que reciba de buen grado a un señor que viene a colocarle una criatura en los brazos. Con una elemental precaución policiaca, preguntó al anciano el nombre de aquel a quien iba a visitar, pero su interlocutor se negó en redondo a decirselo. Terminó de beberse su coñac y se despidió de Lorac, no sin antes preguntarle la dirección que tenía que tomar para ir a Circle Cross Square. A partir de entonces nadie le pudo ver vivo, excepto su asesino.

—Que vive en Circle Cross Square, naturalmente —observó Archie—. Que caballeros respetables pueden responder a las señas que dió la víctima?

—Tres son los probables, que yo sepa —respondió Moorland—: Sir Reginald Devri, el financiero; Sir Ralph Derwent, el arquitecto; y Sir Thomas Cook, el psiquiatra. A los tres les hemos citado para ver si pueden identificar el cadáver. Después de ello, uno a ce tomar el avión para París. Y ahí es donde está el lío. ¿Le depongo o no? Para hacerlo he de saber perfectamente el terreno que piso. Y tampoco quiero descubrir mi juego ante ellos. ¿No se te ocurre a ti algo?

Archie permaneció pensativo unos momentos y al fin dijo: —Una cosa que podías hacer, pero no te garantizo que dé resultado. De todas maneras, no se

tir. Tienes que fijarte en su primera reacción. —Pero yo no le veo la punta a eso. La verdad miró Moorland a su amigo, confuso—. Yo ya sé lo que van a decirme todos desde ahora mismo.

—De todas las maneras, inténtalo —sonrió Archie con cierta picardía. Y llámame a casa con lo que te respondan. Yo no me moveré de allí en toda la tarde.

A eso de las cinco de la tarde, el timbre del teléfono sonó en casa de Archie.

—¿Lo ves? —la voz de Moorland denunciaba cierto enojo—. Todos han contestado lo mismo, como yo te decía. Que el que escribió eso es un músico, compositor o algo de eso. Como si se hubieran puesto de acuerdo.

—Ninguno de ellos ha apuntado otra solución? —Ninguno.

—Bueno, ¿y quien es el que quiere irse a París? Moorland dijo un nombre y entonces habló de nuevo Archie.

—Puedes dejarle ir si quieres. No es ese el culpable.

—¿Quién es entonces? —se enfadó más aún Moorland—. Déjate de misterios tontos. —No es misterio ninguno, pero si algo tan vago que me dá vergüenza decirlo. Las palabras "fugas históricas" se refieren indudablemente a alguna obra musical, puesto que sabemos quien las escribió y deducimos que sabía música, puesto que escribía en papel pautado. Pero "fuga histórica" es, también en términos psiquiátricos, una especie de amnesia. Una persona que no conociera al autor del escrito, y más si se trata de un eminente psiquiatra, no deben inclinarse tan decididamente en favor de la interpretación musical, a no ser que conociera perfectamente quien escribió aquello y sobre todo, que reconociera el tipo de letra. Todo parece, pues señalar en la dirección de Sir Thomas Cook, a quien hay que suponer un experto en patología psíquica.

—Tu razonamiento es perfecto —replicó Moorland—, pero no tenemos ni una prueba del grosor de un cabello. ¿Cómo le demuestras...?

—Ah, amigo! —onó ligeramente irónica la voz de Archie—. Yo me he limitado a mi misión que es la de señalarte la pieza. A ti como policía te cumple el disparar la escopeta. Buen pulso y que no yerres el tiro.

El "click" del teléfono al colgarse puso punto final a sus palabras.

CASTLEMAN

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## LA GANADERIA Y SUS PRODUCTOS

LA explotación racional de la ganadería, su fomento y su mejora, la vigilancia sanitaria y alimentación de los efectivos animales, son cuestiones que preocupan cada día más a todos los países. En unos puntos de manera extensiva, e intensivamente en otros, se pretende conseguir siempre mayores cantidades de productos ganaderos con los que hacer frente a la alimentación humana, así como a las necesidades de muchísimas industrias. Por lo que a España se refiere, puede afirmarse que nuestra ganadería atraviesa una crucial etapa de evolución, íntimamente ligada a las modificaciones de los cultivos, al aumento de los regadíos y a los trabajos de repoblación forestal y restauración de los pastizales, que como es sabido, afectan a cientos de miles de hectáreas cada año.

Nuestra ganadería anda aún lejos de producir en su conjunto las cantidades de productos que se necesitan para abastecer una población de treinta millones de habitantes, pero tampoco debe menospreciarse su paulatina avance, tanto en la selección y difusión de razas selectas, mejora sanitaria, capacitación pecuaria, así como en otras distintas facetas que intervienen decisivamente en la valoración de esta fuente de riqueza.

Según los últimos datos publicados por el Ministerio de Agricultura, el valor de los principales productos ganaderos es el siguiente:

PRODUCTOS	
Carne (canal), 425.008 Tm., 10.743 millones de pesetas.	
Aves y conejos, 9.568.000 unidades, 297 id. id.	
Leche, 3.000.200.000 litros, 8.822 id. id.	
Huevos, 250.000.000 docenas, 5.067'5 id. id.	
Lana 300.000 Qm., 1.291 id. id.	
Miel, 75.000 Qm., 112'5 id. id.	
Cera, 3.000 Qm., 15 id. id.	
Total: 26.348 millones de pesetas.	
OTROS APROVECHAMIENTOS	
Leche (para crias), 609.000.000 litros, 1.827 millones de pesetas.	
Estiércol, 60.206 Tm. (1), 1.177'2 id. id.	

Trabajo, 1.370.800 yuntas, 10.644'2 id. id.  
Total: 13.648'4 millones de pesetas.

Decíamos, y repetimos, que nuestra ganadería se halla en un período de evolución, o quizá más correctamente, de transformación porque a medida que la mecanización se va imponiendo, desechando una parte de la tracción de sangre, tiene que aparecer inmediatamente otro género de ganado para la producción de las cantidades de estiércol que cada vez se requieren en mayor escala, así como para el aprovechamiento de diversos subproductos de la explotación agrícola, que en otro caso quedarían despreciados. No olvidemos que nuestro parque de tractores, por ejemplo, está aún reducido a un número aproximado a los 28.000, mientras que la cifra de yuntas, ya citada, es considerable. Aún surcan nuestros campos más de millón y medio de vetustos arados romanos y casi otros tantos de vertedera. Frente a unas 15.700 máquinas trilladoras hay un millón de trillos rudimentarios.

Pues bien, a medida que el campo se vaya mecanizando de un año a otro, conforme pasen a producción las nuevas zonas regables, la ganadería irá tomando sólidas y definitivas posiciones en los medios agrícolas, como riqueza de equilibrio para la economía de los cultivadores. Las ingentes cantidades de piensos consumidos por las yuntas, trabajen o no, y que las máquinas economizan cuando no recorren los campos, esos piensos deben y pueden transformarse en carne, leche, lana, crias, etc., es decir, en más cantidad de productos ganaderos, saturando plenamente las necesidades de muchos de ellos, con la consiguiente liberación de las forzosas importaciones.

GINES DE GEA

(1) Sólo se aprovecha un tercio de esta cantidad.

**Sembradora y Abonadora IANER**  
DISTRIBUYE CON PRECISION, ABONO Y SEMILLA  
Luchmayor (M. Ilorca)

## LA VENDIMIA Y EL MERCADO DEL VINO

### Mejoría parcial de la cosecha de uva

Digase lo que se diga, los precios del fruto resultan, hasta ahora, compensadores

AUNQUE han llegado con tardanza, puesto que ya la vendimia estaba su marcha en varias regiones, y de modo especial en la mitad meridional de España, las lluvias de la semana pasada no han dejado de representar un beneficio, aunque solamente sea parcial, beneficio representado por el aumento de volumen del fruto y de su graduación y

que debe atribuirse en definitiva al sol que ha seguido al temporal.

En tierras manchegas siguen tropezando con el problema de la escasez de vendimiadores cuando ya están abiertas tanto las bodegas grandes como las de las cooperativas, sociedades y particulares. Los dueños de viñedos se afanan en buscar "mano de obra"

donde sea y como sea.

En cuanto a precios de la uva y otras particularidades, nuestro servicio especial en Alcázar de San Juan nos dice que un camión procedente de Valdepeñas ha cargado varias veces al precio de 2'75 pesetas el kilo la tinta. A última hora, los boletines recibidos en la Hermandad de Labradores, referidos aquellos a toda la provincia y a Bollullo del Condado y Riciana —Huelva— coinciden en los siguientes extremos: que hay un 25 por 100 menos de cosecha que el año anterior; que es importante el porcentaje de uva podrida que entra en las poblaciones y que los precios para la blanca oscilan entre 1'75 y 1'90 pesetas el kilo. Para pagarla a 2 pesetas se requiere garantía de trece grados.

En Socuéllamos, las bodegas industriales abrieron el lunes, previniéndose que pagarán a 1'80 pesetas el kilo de la blanca. En Valdepeñas, a la hora de comunicar hay cinco bodegas abiertas que pagan a dos pesetas el kilo de la blanca de 12 grados, siguiendo la tinta a 2'75. En Manzanares funcionaban ya once bodegas industriales, con precio de 1'75. Puerto Lápice, dos bodegas, a 1'70. Tomelloso, agudísimo problema de escasez de vendimiadores. Campo de Criptana, se hace uva de maquila y otras transacciones condicionadas, en tanto comienzan a funcionar las bodegas industriales que se resisten a pagar entre 1'75 y 2'00 por la baja graduación, mala calidad y el peligro que representa la entrada del alcohol industrial en el mercado. Daimiel a 1'75 pesetas, en tono alcista. Villarta de San Juan, 1'75 la blanca y 2'25 la tinta. Villarrubia de los Ojos, a 1'75 y 2'10 respectivamente.

Y mientras tanto, el mercado del vino paralizado, pues todo el mundo "a lo que está": vendimiar y elaborar los nuevos mostos.

**Calzados Vulcanizados**

Señora Caballero-Niño  
CROMICOS - CALZANTIZADOS

**CALZADOS ARAGON**

Velázquez, 19



**Dr. ROMULO HEVIA MOLL**

PSIQUIATRIA

**Dr. VICENTE PLANAS HEVIA**

MEDICINA INTERNA

PARTICIPAN LA APERTURA DEL  
**CONSULTORIO DE MEDICINA  
PSICOSOMATICA Y PSICOTERAPIA**

CALLE SANTIAGO RAMON Y CAJAL N.º 33

Consulta de 4'30 a 6'30 de la tarde menos los jueves

**ADQUIERA**

**Cafés Gomila  
Especias Gomila**

Dos productos de máxima calidad

Tostadero: Obispo Cabanellas, 39

Despacho: Sindicato, 108 - Teléfs. 6034 1744

**GOMA  
CASA CODINA**

### Viso importante

Las experiencias de los Doctores Ogino y Knaus, nos dicen que la mujer no es fecunda más que unos días al mes. ¿CUALES? EL CALENDARIO CONCEPTUAL OGINO-KNAUS (Agenda íntima de la Mujer) se lo dirá exactamente con toda claridad y sin el menor cálculo alguno. Venta exclusiva por correo contra reembolso de 30 ptas. Pídale hoy mismo a: PUBLICACIONES O-DEMO APARTADO, 5.497 BARCELONA.

**LLAME AL**



7513

... y sin compromiso por su parte le lavaremos su ropa con

**ROLA**

**ELECTROMUS**

## "SA PORTA"

Baja general en el ganado de cerda

Si usted, señor mío, es partidario del cerdo, de la sabrosa carne porcina, tenga presente que ha llegado el momento de adquirir un buen cerdo cebado o una "porcella" que le alegrará los ojos de "gourmet", si es que es usted "gourmet" y si es que tiene usted ojillos. Baja general en los gruñidores, útiles paquidermos, ayer, en la "Porta". La explicación es bien sencilla. Vamos a oírta tal como me la expuso un "mercader" amigo mío:

—"Aquest ditxos ploure i tuda't ses figures, i amb so treure es pores de's figuerals, li ha hagut un excés de pores. Vet aquí sa cosa."

Luego, añade con expresión nostálgica:

—"Quan es grassos anaven cars, es magres anaven alegres!"

—"Y a cuanto van los "magres"?"

—"A 21 y 22. I si es "famejla" a 20."

También los terneros se han resentido del "mucho género". Un mamón, por el que corrientemente se pagaban 400 duros, ahora se lo puede llevar uno por 350 o quizás por 325.

La paja —"¡horresco referens!"— se cotiza a noventa céntimos el kilo.

Los pollos siguen "alegres": de 41 a 43 ptas. Y las gallinas de 36 a 37, los pavos a 35 de promedio y las pavas de 40 a 42 y los conejos han levantado la oreja a 24 y a 25.

Sin embargo, he visto pesar un gallo de unos dos años, con gran cresta y mucha experiencia de gallinero, que se ha pagado a 30 ptas. Claro está, el animal —Don Juan maduro— pesaba lo suyo y era malo de colocar. La "madona" ha tenido que bajarle los humos y lo ha vendido lo que se dice tirado. Así terminan los gallos demasado curros que ya no sirven "per llavor!"

Todavía se pueden adquirir buenos melones y alguna que otra sandía, pero ya no tan buena. Ha pasado el tiempo y ya sabemos lo que pasa con la "fruta fora temps". Pero los

melones se aguantan que a mi respecta, ya los sábados, melón y "polla" los domingos. Y ahora que he leído sea entre paréntesis) han de permitirme una valoración gastronómica, pero nunca, mezclen calamaí (que por cierto tiza —el fresco, no el cocido pesetas el kilo) arroz de pollastre. La tumbre muy extendida

Ilorca, pero es una Precisamente el pollastre la virtud de la autenticidad. El solo se nada y bra para conseguir un te arroz (1). Mi amado amigo, el Dr. Gabriel, me, i entusiasta y fiel corro de muchas, tuengas y rables aventuras gastronómicas es tal vez el hombre de Mallorca, mujer sabe con un arroz con pollo, sin otros ingredientes que la oportuna de la maniobra, sentido y ojillos. Al Dr. Muntaner, un servidor, ante un buen to sin complicaciones, pero ch con iogica, se nos enlan los ojos, volviéndose parñitos de gula sana, de personas serias, bien modestas, sencillas; de es de los que siguen con que un buen plato de seco, ligeramente pegajoso, pollo y nada más que puede proporcionar más, infinitamente más, dad al género humano un satélite artificial y otros dos por el estilo.

—"Verdad, Miel?"

(1) A la gente le ha ahora por las paellas. La paella a todo arroz, con un gchmallas sin orden cierto. No conciben que no sea "paella".

Un arroz con pollo es clase de arroz con persona propia, que no necesita ser excelso, de otras ni cursilerías que la sea un buen polastre y un bien educado.

## Plaza de Toros de Palma

Empresa: Pedro Balaña

Hoy domingo, 20 de Octubre Tarde a las 8

Última novillada de la temporada



6 hermosos y bravos novillos

4 de D Leopoldo y D Aurora L de Claire, de Salamanca.

1 de Sres. Victor y Marin, de Ciudad Real.

1 de Casimiro Sánchez Benavente, de Zamora.

**Joselito CLAVEL**

Carlos Gómez «EL TANO»

Sergio FLORES

Localidades desde 15 pesetas

Abierto el despacho de localidades en Teatro Lirico y Bar

# Se terminaron las vacaciones... y vuelta a empezar

Son tan bonitas las vacaciones... —me decía Mari-Tere una vez de siete años, levantando hacia mí su rostro encantador— rosa y oro — iluminado

por una deliciosa sonrisa. Y pensé al contemplarla: "¡Hacen tanto bien al espíritu unas buenas vacaciones..." Pero pasaron ya, y las recordamos con nostalgia.

Por M. GIL DE PASCUAL

Y es que la palabra "vacaciones" que, para los mayores, tiene indudable encanto, es palabra mágica para la juventud y sobre todo para el niño.

Por ello, en este mes de Octubre, vamos encauzando nuestra vida algo remolones, y mientras "ellos" reanudan sus estudios o su trabajo, la madre queda en el hogar ordenando lo desordenado porque durante las vacaciones los niños han sido los dueños absolutos de la casa, proliferando "cosas" en una abundancia y promiscuidad asombrosas. En silencio, va guardándolo todo y a veces una sonrisa evoca a flor de labio tal o cual incidente de "su niño".

Monseñor Fulton en su libro "La vida merece vivirse", que os recomiendo leáis, dice: "La verdadera madre humana no existió hasta que el amor apareció en la Tierra". Por este amor, distinto a los otros amores, cuidamos del niño desde que aparece a la luz del Mundo. En sus primeros tiempos el bienestar corporal es la preocupación máxima... Luego es el hogar, la familia, la primera escuela donde el niño se forma al calor del afecto maternal sobre todo. Se necesitan largo esfuerzo y tiempo para desarrollar la mente del niño, inculcarle ideales, virtudes de pureza, patriotismo, piedad.

A veces, conscientes de que "lo sabemos todo", acuden a nosotras en busca de la aclaración de un concepto o la solución de un problemita que no ha podido ser resuelto por sus educadores profesionales. ¡Qué equivocación contestar: "A mí no me preguntes; eso, al profesor que para ello le pago!"

¡Alerta!, amigas mías. Las madres, por ignorantes que seamos, no debemos perder nuestro prestigio. Tengamos presente que el concepto que nosotras les merecemos cuando niños debe aumentar con los años. Gracias a ese prestigio para un hijo, la

madre siempre es lo más sagrado.

Yo me permito rogaros que con la excusa de que vuestro hijo se esté quietecito y no os moleste, no lo afligáis a escuchar esos seriales radjados, de tan dudoso gusto. Reservádeslos, por ese mismo amor que les tenemos otros ideales más elevados y formativos y no la escucha de esos truculentos dramones y esas malsanas pasiones de folletín.

Nuestra misión es muy hermosa, pero también plagada de dificultades. Conscientes de nuestra responsabilidad, sepamos hacer honor al concepto tan elevado que la Humanidad ha formado de nosotras; forjando, sino para la Historia para el Mundo verdaderos hombres y auténticas mujeres, conscientes de su actuación y de su responsabilidad en todos los órdenes de la vida.

Se terminaron las vacaciones! ¡Se acabó la "buena vida"! Vamos, pues a emprender otra vez nuestro trabajo, nuestra normal actividad hogareña con renovado ímpetu y con el optimismo que ha de proporcionarnos el saber que, si bien existen momentos de preocupación y desánimo en el cumplimiento de nuestras obligaciones también existen otros de alegría y felicidad, que compensan con creces el lado que podríamos llamar desagradable de nuestra misión.

## Detalles de elegancia



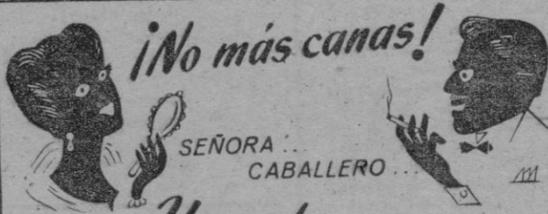
- 1.—Vestido de tela escocesa, muy discreta, cuyo atractivo se centra en la botonadura, que se halla situada en el lado izquierdo.
- 2.—Modelo muy adecuado para jovenzita, en color gris-oliva, de cuero alto y holgado.
- 3.—Ideal para la estudiante, vestido estilo abrigo, inarrugable, práctico para pasarse tres horas sentada en el aula.
- 4.—De color gris, este modelo de vestido va abotonado en el busto con grandes botones de metal. Su adorno principal es el cuello confeccionado con punto de media.

**Relojes de calidad**  
DE PULSERA, PARED Y DESPERTADORES  
MEJORES MARCAS CON LOS MEJORES PRECIOS  
**RELOJERIA MIRO**  
San Miguel, 129. Palma

**CASA ROJALS**



MUDANZAS-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas, 4 Tel. 2227 Palma



**¡No más canas!**  
SEÑORA... CABALLERO...  
**Usando**  
**LOCION GOYA o GOTAS DIVINAS**

sus cabellos recobrarán el color natural  
**LOCION GOYA** se emplea como cualquier colonia.  
**GOTAS DIVINAS** como una brillantina.  
Dos productos de aplicación distinta pero de efectos iguales, creados por **PERFUMERIA ICART** para que Vd. sea siempre joven. **ICART-ESPAÑA**

## Vestido de «cocktail»



Vargas Ochagavia presenta este vestido de «cocktail» en batista blanca de algodón, con perforado bordado en verde. La falda tiene cuatro volantes y el cuerpo de tirantitos estrechos lleva adorno de gran lazo en la espalda.

## Muchacha, ten confianza en tí misma

**H**ACE unos años estaba muy de moda un juego de sociedad que consistía en que cada uno de los presentes escribía oculta y secretamente las cualidades y un defecto sobre los demás asistentes a la reunión. Después se juntaban los papeles y se leían los resultados. El juego no resultaba tan demoralizador como pudiera creerse ya que si bien los jugadores tenían que escuchar críticas sobre sí mismos (a veces sorprendentes), por otro lado se encontraban poseedores de una serie de cualidades asimismo desconocidas hasta entonces para ellos mismos.

Algo parecido a este pasatiempo se empeñan los psicólogos y científicos en demostrarnos en la actualidad: es decir, que si bien algunas personas se creen superiores y llenas de cualidades, otra tienen de sí mismas una opinión mediocre no justificada. Esto es una característica de nuestra especie que puede fácilmente destruírse colocando en su lugar la seguridad en uno mismo tan necesaria en nuestros tiempos.

A un grupo de muchachas que habían terminado brillantemente sus estudios superiores se les preguntó en una ocasión si se consideraban inferiores en inteligencia a sus compañeros del sexo contrario que a su vez habían terminado los estudios al mismo tiempo

que ellas. Un gran número de las chicas contestó humildemente que no se consideraban a la altura de sus camaradas. Y, sin embargo, algunas habían terminado con matrícula de honor.

¿Cuál es el origen de esta falta de confianza en sí mismas? En parte procede de la primera infancia; de esa sensación de pequeñez y debilidad, no solo entre los adultos, sino entre los terribles y turbulentos hermanos mayores. También se debe a la sensación de pretender engañar a los que nos rodean fingiendo ser lo que no se es en realidad.

Es indudable que, a veces, para llevarnos bien con los que nos rodean tenemos que ponernos una máscara a fin proteger nuestro íntimo «yo» del resto del mundo. Esto se llama vulgarmente «poner a mal tiempo buena cara», pero en nuestro interior, sabemos que

en ocasiones significa mostrar a los demás una cara falsa.

Ese temor a ser descubiertos es el que produce complejos de inferioridad, de timidez. Es como si una vez susurrara a nuestro oído: «Nadie podrá verte si apareces como realmente eres y nadie te descubrirá si descubren que estás fingiendo».

Lo mejor que podemos hacer es ser tan leales como podamos; y el error que cometemos es creer que somos los únicos en experimentar esa sensación de inferioridad, siendo así que es común a la mayor parte de los mortales.

Procurémos vencer nuestros complejos, no de un modo absurdo y temerario, sino con una osadía pensada y útil con la que lleguemos a obtener los resultados a los que aspiramos.

ZITA

**Abra bien los ojos!**

COMPRAR UNA **ALLEGRO** ES SEMBRAR DINERO

Nada metálico en contacto con el agua.  
Se amortiza en un año...  
...pero su duración es indefinida

MODELO PORTATIL PATENTADOS MODELO FIJO

ADAPTABLES A LAVADEROS Y RECIPIENTES DOMESTICOS

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**BLANCOL** es mejor, porque **¡IMPOSIBLE!** **BLANCOL** es mejor! **BLANCOL** es mejor! **BLANCOL** es mejor!

## Madrid, escenario del VI Concurso Internacional de Formación Profesional Obrera

Participan jóvenes trabajadores de ocho países europeos

Por **OBDULIO GOMEZ**

De cara ya a un entendimiento vital distinto, que se expresa con preceptos en los cuales el trabajo es necesidad y es honor, sabemos que la ocupación viene a ser como el rotundo testimonio de que sabe cumplirse y se cumple con eficacia y prontitud, la misión confiada a cada uno de nosotros, con lo cual no defraudamos ni al propio destino ni al interés y destino de la comunidad a la cual se pertenece.

Cupo al Frente de Juventudes la invención de esta grata noticia que ahora glosamos, de elegir cada nuevo periodo anual al mejor aprendiz del país, entre las múltiples especialidades u oficios que más pueden importar para el futuro industrial de nuestro pueblo. Desde aquel primer impulso nacido —si no recordamos mal—, entre los años 48 y 49 hasta hoy, se ha recorrido una distancia

**ESTAMOS de nuevo ante esta portalada ancha por la cual, la juventud se encamina, firme y segura, a la perfección del trabajo. Vamos a hablarle, lector, de una tarea juvenil nacida hace algunos años, y que ya tiene carta de identidad y se ofrece con arraigo suficiente para ir dando cada nueva edición, señal más precisa y clara de su fortaleza y de su fecundo logro. Nos referimos a esa cosa tan simple y tan hermosa como es la exaltación del trabajo, dándole un aire no sólo juvenil, sino también deportivo frente al viejo concepto tópico y manido de considerar un quehacer cualquiera, como una mala jugada que el destino nos hacia al nacer, amarrándonos al rudo e inexcusable trabajo diario.**

enorme, y los esfuerzos realizados, que fueron muchos nos ofrecen ya de forma positiva, muy abundantes y esplendidos resultados.

Es verdad que, en su primerizo carácter provincial, la competi-

ción nació tímidamente, mas bien pronto saltó desde la provincia a la región y más tarde al ancho rostro del país entero. Esto venía a decirnos que el mejor aprendiz de una provincia cualquiera, podía convertirse en el vencedor de un sector regional y, por último, en el campeón por mejor preparado en su oficio, con lo que ganaba el ese título aparentemente tan simple, mas de tan valioso significado en lo formativo y en lo promotor, de ser considerado como el mejor aprendiz en su profesión. Muy pronto, sin embargo, las familiares fronteras resultaron estrechas, y este trabajar aprendiendo, para mejor saber y hacer, tuvo inmediato eco internacional.

Vinieron así, tan de la mano como cosa natural nacida en el tiempo las competiciones con jóvenes obreros del exterior. Los primeros lógicamente, por proximidad geográfica y parentesco de raza, fueron con los portugueses, durante dos años, concurso de tono lírico, que servía para un noble enfrentamiento juvenil de perfección laboral entre jóvenes de ambos pueblos hermanos. Se levantaba con esto el primer escalón para lo que, en el tercer año, sería ya franca competición internacional, con asistencia de jóvenes suizos, alemanes, marroquíes, portugueses, españoles... Era un certamen que alcanzaba eco más allá de España, y en las reuniones de los miembros del jurado, con los representantes de los países que participaban de forma activa, tomaban asiento técnicos de países americanos, árabes y de otros pueblos de Europa.

monte, en una de sus numerosas reparaciones. Porque en eso de irse de los toros y volver a los toros, el «Gallo» se atuvo siempre a la acatación de nuestro teatro clásico: «Hace que se va y vuelve», y también la frase de Hemingway, «dió más funciones de despedida que la Patti». A la española, y aún más, a la andaluza, diríamos que el «Gallo» fue el Guadiana de los lidiadores. Pero aunque del «Gallo» casi todo lo aprendí en los libros y en algunas de sus anécdotas y en la charla de toda la gente de la calle, que lo conoce y lo admira, cuanto sobre él afirmo va a misa. Por supuesto, como todo lo contrario, porque el «Gallo» es pura, gentil y admirable contradicción. Ahora vuelve a sonar cotidianamente en España, con motivo del homenaje que se le prepara. Dios mío, ¡qué espectáculo será verle brindar sin toro, levantar su mano, sonreír! Nadie lo hará como él, nadie mejor que él. Puede torear quien quiera, esa tarde. El «Gallo», claro, no lo hará. Pero será el mejor torero, eso seguro, eso también va a misa.

Toda esa silencia fluir día a día, nos ha llevado y traído a este reencuentro con el bien afamado esfuerzo, cuando vamos a enfrentarnos con el inmediato desarrollo del VI Concurso Internacional de Formación Profesional Obrera. Con los ya hábiles y excelentes españoles, se enfrentarán jóvenes de Portugal, Francia, Italia, Bélgica, Alemania, Inglaterra, Irlanda y, posiblemente también holandeses. Todos ellos sumarán el centenar aproximadamente y vienen para dirimir sobre el suelo español una pacífica y honrosa confianza de saber, con sus puntos de presión y perfección. Subrayamos estas circunstancias, pues ante los factores esenciales la rapidez en la elaboración del trabajo, la perfección en su desarrollo y en su acabado, la justicia infinitesimal en cada uno de los aspectos que son necesarios desarrollar a lo largo de cada ejercicio profesional, y la gracia en el manejo del instrumental, armas que ayudan para obtener la victoria en tan singular yela de orden supradador constructivo.

Muchas son las especialidades que constituyen este certamen, tales como torno, fresca, amoladora, carpintería, forja, soldadura oxiacetilénica y eléctrica, moldeadores, modelistas, chabistas, carpinteros de taller, carpinteros de amar, torneros en madera instaladores de construcción, instaladores de pintores, albañiles, taliditas en piedra y plateros. Diecisiete distintos oficios que, como verá el lector, anidan entre las ramas del metal, la madera, la piedra, la construcción, y hasta ese casi brutal menester de la electricidad.

Millares de jóvenes trabajadores conocen en España la existencia de estos concursos de Formación Profesional Obrera. Ya no es una enseñanza exclusiva para nuestro país, sino que de ellas se aprovechan también los jóvenes obreros de otras naciones. El ensayo ha sido fecundo y la proyección más dilatada cada vez. Es motivo, por lo tanto, para enorgullecerse y afirmarse en la tarea de haber que algo que nació con tanta modestia, va alcanzando ecos y latitudes que no se imaginaron en principio. Esta noticia se refiere y se dedica, por tanto, a todos los que han arrendido la maestría del propio oficio con un espíritu de alegre agilidad, con ansia de superación, y con afán de mostrar que siendo bueno se puede ser rápido, y siendo rápido se puede ser todavía mejor. Esto es, ser el mejor de los mejores, que participan en el propio oficio, como dentro de unos días vendrán a conseguirlo en Madrid, un centenar de muchachos trabajadores de diversos países europeos.

## ¿A qué edad se gana más dinero?

gana más dinero  
A los 40 años parecen abrir de ordinario las puertas de la riqueza

¿E N qué edad se gana más dinero? ¿Será exacto también que las facultades de ganar bien la vida aumentan con la edad? es un tema (bastante americano, aunque al mismo tiempo de un interés universal) de una serie de conferencias de Henry Pell, profesor de una Escuela de Altos Estudios Comerciales de Pittsburg.

El señor Pell obtuvo los elementos de sus conferencias de un concienzudo estudio hecho sobre preguntas en todo el mundo, comprendiendo a los países de detrás del telón de acero.

Su primera afirmación ha sido desmentir que los Estados Unidos sean el país donde los hombres se esfuerzan más por ganar el máximo de dinero siendo su fin supremo el mejoramiento constante, y lo más rápido posible de hacerse una posición en la vida.

Esta tendencia, según el señor Pell, es por lo menos tan fuerte en Rusia como en los Estados Unidos, citando el testimonio de nueve periodistas americanos que fueron a Rusia hace algunos meses, los que hicieron las siguientes preguntas:

A un metafísico (stajajovista), que sufría reumatismo, el por qué continuaba trabajando en una fábrica de forjados.

A una mujer que trabajaba cuyo marido se ganaba bien la vida.

A un portero de hotel, con setenta años, por qué seguía en el cargo, si tenía derecho a la jubilación.

A una mujer de cincuenta años que tenía trabajo en una fábrica y vendía flores por las noches, por qué hacía esfuerzos superiores a los que sus necesidades normales exigían.

Ninguno, ni el mismo «stajajovista» alegó como motivo el gusto del trabajo, patriotismo o su ardiente fe comunista sino una razón más simple: la compra de un triciclo, de un barco de pesca, de un nuevo abrigo, etcétera, etcétera.

Referente a las edades en que se gana más o menos dinero, el señor Pell hizo el siguiente cuadro, siendo el 100 por 100 el coeficiente máximo que un individuo gana en su vida.

Primera categoría (empleados). —Veinte años, 35 por 100; treinta años, 50 por 100; cuarenta años, 70 por 100; cincuenta años, 85 por 100; y sesenta años, 100 por 100.

Segunda categoría (comerciales). —Veinte años, 30 por 100; treinta años, 45 por 100; cuarenta años, 60 por 100; cincuenta años, 70 por 100.

Tercera categoría (profesiones liberales: médicos, abogados, críticos, etc.). —Veinte años, 30 por 100; treinta años, 40 por 100; cuarenta años, 50 por 100; cincuenta años, 60 por 100.

Cuarta categoría (artes y oficios). —Veinte años, 20 por 100; treinta años, 30 por 100; cuarenta años, 40 por 100; cincuenta años, 50 por 100.

Como el 90 por 100 de la población activa pertenecen a países llamados «desarrollados» de detrás del telón de acero, es curioso observar que se puede decir que se gana más en la vida hacia los cuarenta años, y en las profesiones liberales poco más tarde.

El 55 por 100 de los «millonarios» de la familia mixera no son los «hijos de familia», sino aquellos que hacen su propia fortuna o renta considerable. 55 por 100 de ellos no consiguen conservarla. En cambio, el 100 de los millonarios que una inventiva difícil y muchos ces miserables.

Es seguro que en la vida se hace una fortuna más que en el resto de la vida. En 1912 el 82 por 100 de los ricos que poseían más de 100.000 dólares eran de cincuenta años, mientras hoy entre los poseedores de la misma cantidad, eran de treinta y cinco años, el 53 por 100, y el 38 por 100 de los millonarios árabes tienen menos de cincuenta años. No es, pues, ni en Europa, donde se encuentran los millonarios más jóvenes, sino en los países árabes.

En tanto que entre los «millonarios» —por lo menos un millón de dólares— hay apenas el 32 por 100 de los que son de cincuenta años, en el Sur del Norte, incluido Tailandia, el Medio Oriente, más aún, el 100 por 100 de éstos tienen más de cuarenta años; en cuanto a la proporción, es en América del Norte del 28 por 100; América Sur, el 26 por 100, y en Europa el 19 por 100 en Europa.

(De «El primer» de...

## Homenaje al «Gallo»

Por **RAFAEL GARCIA SERRANO**

**H**OE ya unos años caí por Sevilla en cumplimiento de mi menester periodístico. Llovía si Dios tenía que y en la calle imperaba la gripe, una gripe sencilla, sin apellidos, una gripe como de casa, nada de importación, nacional del todo, pero que zumbaba que era un gusto y hasta hacia trabajar al servicio funerario. Como Sevilla está llena de toreros, nada de particular tenía el que hubiesen muerto, en el espacio de un mes, un par de ellos, ya muy viejos, nada notorios, pero siempre con la estela de la popularidad a sus espaldas. Pregunté por el «Gallo». El «Gallo» siempre me ha interesado. Me parece una de esas fabulosas personalidades que caracterizan todo un tiempo. Creo que fué Salvador López de la Torre quien me dió la respuesta: «El «Gallo» está en la cama». «¿Con la gripe?». «No. El «Gallo» dijo el otro día que la muerte andaba suelta por Sevilla buscando toreros viejos, y que a él no le encontraba. Y se metió en la cama para esconderse».



«El Gallo»

Que yo sepa, ésta es la última «espantá» del «Gallo». Había saltado la barrera de la alcoba para refugiarse de los cuernos de la muerte, que andaba por la ancha plaza de toda Sevilla buscando toreros viejos. Según sostiene Ernest Hemingway, que es el más grande escritor taurino que se conoce, hasta el «Gallo», el miedo era algo que de hecho existía en el torero, pero al que nadie reconocía por honor ni daba categoría oficial. El «Gallo» fué el primero en reconocer oficialmente que el miedo existía y que en determinadas circunstancias era preciso hacer caso de sus consejos. Si en frase de Hemingway «ver a Joséfita era como leer de chico las aventuras de d Artagnan», la verdad es que ver al «Gallo» era contemplar cuanto de sies-ta y grandeza, de valor y de cobardía hay en esta tierra. En de los grandes estajes y asombrosas aventuras, la de los soles apabullantes y los fríos borrascosos. El «Gallo» era desigual y extremado, pero siempre angülo por el misterioso óleo del genio, de tal manera interesante que se prueba la misma por verie muy bien que por verie muy mal.

«Gallo» están todos los estilos, toda la ciencia, toda la gracia, todo el coraje y todo el miedo que pueden caer entre la montera y las zapatillas de un torero; todo ello dentro de Rafael Gómez Ortega, el «Gallo», con la apacibilidad de un niño en la cuna, con el orgullo de un mozo en un uniforme de soldado.

Para el «Gallo» la lidia era un espectáculo prodigioso en el que la ciencia y el arte del hombre dominaban a la bestia. La muerte no entraba en el cálculo, aunque, naturalmente, no podía ignorar que un error matemático, un estúpido apasionamiento o un simple descuido podían llamar a la intrusa que él no admitía en el juego, a la tia esa, a la cochina muerte. La «espantá» es el antídoto de los estúpidos apasionamientos. Con todo su aire de gran poeta, lo que el «Gallo» fué en realidad más se acomodaba a Descartes que a Victor Hugo, y pongamos de ejemplo dos franceses porque en este tipo de artículos siempre hacen muy bien.

Conste, también, que no he visto torear al «Gallo» más que una vez, allá por el treinta y tantos, quizás el treinta y cuatro, por cierto con Bel-

RELOJES SUIZOS  
PLAZOS Y CONTADO  
A PROVINCIAS  
NECESITAMOS REPRESENTANTES

**SIEBIT**  
Apartado 12221 Madrid

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas

Su mayor acierto es la adquisición de una cocina a **Gas Firpe**

LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA EL GAS

PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN CALLE BLANQUERNA, 25 - TELEF. 4000